

TATAKELAKUAN MENGAMALKAN NILAI KITA



Keprihatinan | Kerja Berpasukan Global | Peningkatan Berterusan

PESANAN DARIPADA PRESIDEN DAN CEO KITA

Tingkah laku beretika yang memanjangkan asas kejayaan kita adalah amat penting buat masa ini. Bersama dengan nilai Prihatin, Kerja Berpasukan Global dan Peningkatan Berterusan, reputasi Colgate untuk integriti telah menjadi sumber kekuatan dan kelebihan daya saing kita. Hari ini, pengguna menuntut tingkah laku beretika daripada pembuat produk yang mereka gunakan. Peruncit menuntutnya daripada pembekal mereka. Dan para pemegang saham menuntutnya daripada syarikat-syarikat di mana mereka melabur. Jadi, kita mesti menuntutnya daripada diri kita sendiri dan antara satu sama lain.

Tatakelakuan kita telah membimbing pekerja Colgate selama lebih dari 30 tahun dengan prinsip-prinsip yang mencerminkan nilai-nilai dan menetapkan piawaian untuk tingkah laku etika kita. Walaupun nilai dan prinsip kita kekal, Tatakelakuan sentiasa dikemas kini untuk memastikan ia menyentuh konteks perniagaan kita yang berubah. Tidak kira di mana kita bekerja di dunia, tugas kita sebagai Pekerja Colgate adalah untuk memastikan tingkah laku dan keputusan kita sentiasa mematuhi Tatakelakuan kita.

Sebagai seorang ahli keluarga Colgate, anda perlu membaca, memahami dan mematuhi sepenuhnya Tatakelakuan kita. Ini adalah untuk memastikan semua keputusan kita di tempat kerja — atau keputusan peribadi yang mempengaruhi kerja kita — dipandu oleh tanggungjawab kita untuk bertindak dengan integriti dan standard etika tertinggi. Dan Pekerja Colgate diharapkan untuk “Bersuara,” mencabar tingkah laku yang bertentangan dengan Tatakelakuan, dasar atau undang-undang yang terpakai.

Kakitangan Colgate bangga dengan pencapaian perniagaan kita dan tahu bahawa mereka adalah penting. Begitu juga cara kita mencapai hasil tersebut.

Bagi komitmen terus-menerus anda terhadap syarikat, nilai kita dan tingkah laku beretika yang amat penting untuk kejayaan perniagaan kita yang berterusan, saya dahului dengan ucapan terima kasih.



Noel Wallace
Presiden dan CEO

KANDUNGAN

- Tentang Tatakelakuan ini **4**
- Soalan Ketika Membuat Keputusan Secara Beretika **5**

NILAI DAN TANGGUNGJAWAB KITA

- Mengamalkan Nilai Kita **7**
- Mengurus Dengan Rasa Hormat **8**
- Tanggungjawab Kita Terhadap Tatakelakuan **9**

HUBUNGAN KITA

- Hubungan Kita Dengan Satu Sama Lain **12**
- Hubungan Kita Dengan Syarikat **15**
- Hubungan Kita Dengan Lembaga Pengarah Kita **24**
- Hubungan Kita Dengan Entiti Perniagaan Luar **25**
- Hubungan Kita Dengan Pengguna **28**
- Hubungan Kita Dengan Kerajaan Dan Undang-undang **30**
- Hubungan Kita Dengan Masyarakat **37**
- Hubungan Kita Dengan Persekutaran **39**
- Hubungan Kita Dengan Pemegang Saham **41**
- Tanggungjawab Kita Terhadap Pematuhan **42**

BERSUARA

- Kita Bersuara Untuk Melaporkan Kebimbangan **44**

TENTANG TATAKELAKUAN INI

Tatakelakuan Colgate kita berfungsi sebagai sumber yang penting ke arah memastikan interaksi perniagaan harian kita dijalankan dengan penuh integriti. Tatakelakuan ini jelas mengingatkan kita semua bahawa cara kita mencapai hasil perniagaan juga penting. Tatakelakuan ini dikenakan kepada semua warga Colgate, termasuk pengarah, pegawai dan semua pekerja Syarikat dan subsidiarinya. Penjual dan pembekal juga tertakluk kepada keperluan yang serupa kerana pematuhan kepada Tatakelakuan Pihak Ketiga Colgate merupakan syarat menjalankan perniagaan dengan Colgate.

Setiap pekerja bertanggungjawab untuk menunjukkan integriti dan kepimpinan dengan mematuhi Tatakelakuan, Garis Panduan Amalan Perniagaan, dasar Syarikat dan semua undang-undang yang berkenaan. Kita menunjukkan komitmen kita terhadap budaya yang menggalakkan piawai etika yang tertinggi dengan menyepadukan etika dan integriti sepenuhnya dalam hubungan perniagaan dan pembuatan keputusan yang sedang berjalan.

Jika anda ada soalan atau kekhawatiran tentang pentafsiran atau pematuhan Tatakelakuan atau mana-mana dasar atau prosedur Colgate yang berkaitan, anda hendaklah membincangkan situasi tersebut dengan pengurus anda, Jabatan Sumber Manusia, Organisasi Undang-undang Global atau Jabatan Etika & Pematuhan Global.

Menjadi dasar dan amalan Colgate untuk mengekalkan piawai etika yang tertinggi dan untuk mewujudkan tempat kerja yang bebas daripada kelakuan yang tidak wajar dan menyalahi undang-undang yang mana warga digalakkan untuk berkongsi kekhawatiran mereka dengan Syarikat tanpa takut akan tindakan balas. Oleh itu, di Colgate, tiada tindakan yang berat akan diambil terhadap mana-mana pekerja, bekas pekerja, ejen atau pihak ketiga kerana mengadu mengenai, melaporkan, menyertai atau membantu dalam penyiasatan pelanggaran yang disyaki bagi Tatakelakuan Syarikat, dasar Syarikat atau undang-undang yang berkenaan, melainkan dakwaan yang dibuat atau maklumat yang diberikan didapati salah secara sengaja atau disediakan dengan niat jahat. Setakat mana yang dibenarkan, Colgate akan mengekalkan kerahsiaan semua aduan. Semua dakwaan tindakan balas akan disiasat, dan jika bersesuaian, tindakan disiplin akan diambil, sehingga kepada dan termasuk penamatan daripada pekerjaan.

Tatakelakuan disediakan dalam talian dan telah diterjemahkan ke dalam empat puluh bahasa. Warga Colgate dikehendaki membaca, memahami dan mematuhi Tatakelakuan. Untuk mengukuhkan lagi komitmen kita, kakitangan Colgate menerima latihan Tatakelakuan berterusan dan mengesahkan kepada pematuhan Tatakelakuan secara tahunan.

Menggunakan pertimbangan yang baik dan meminta panduan apabila timbul persoalan ialah cara yang lebih mudah untuk memastikan pematuhan kepada Tatakelakuan ini. Jika anda berasa ragu-ragu dengan tindakan tertentu, bertanyalah kepada diri anda sendiri tentang perkara yang berikut:

SOALAN KETIKA MEMBUAT KEPUTUSAN SECARA BERETIKA



Nilai dan Tanggungjawab Kita

MENGAMALKAN NILAI KITA

Dengan mengamalkan Nilai Colgate iaitu, Keprihatinan, Kerja Berpasukan Global dan Peningkatan Berterusan, kita mencipta budaya yang membolehkan warga bertindak sebagai sebuah pasukan, bekerja bersama-sama ke arah matlamat yang sama. Tiga nilai penting Colgate merupakan sebahagian daripada semua yang kita lakukan.



KEPRIHATINAN

Syarikat prihatin terhadap semua orang: Pekerja, pelanggan, pengguna, pemegang saham dan rakan kongsi perniagaan Colgate. Syarikat kita komited untuk bertindak dengan belas kasihan, integriti, jujur dan piawai etika tertinggi dalam semua situasi, untuk mendengar dengan penuh hormat kepada orang lain dan untuk menghargai perbezaan. Syarikat juga komited untuk melindungi persekitaran global, mempertingkat komuniti di mana pekerja Colgate tinggal dan bekerja, dan mematuhi semua undang-undang dan peraturan.



KERJA BERPASUKAN GLOBAL

Semua pekerja Colgate adalah sebahagian daripada pasukan global, komited untuk bekerja bersama-sama merentasi negara dan di serata dunia. Hanya dengan berkongsi idea, teknologi dan bakat Syarikat dapat mencapai dan mengekalkan pertumbuhan yang menguntungkan.



PENINGKATAN BERTERUSAN

Colgate komited untuk mencapai peningkatan yang lebih baik dalam apa jua yang dilakukannya, sebagai individu dan sebagai pasukan. Syarikat kita akan berjaya dengan lebih memahami kehendak pengguna dan pelanggan dan terus berusaha untuk berinovasi dan memperbaiki produk, perkhidmatan dan proses.

MENGURUS DENGAN RASA HORMAT

Mengurus dengan Rasa Hormat ialah cara warga Colgate menempatkan nilai Syarikat ke dalam tindakan.

Sifat ini mewujudkan persekitaran yang membolehkan pekerja berasa bebas untuk menawarkan cadangan, berkongsi idea dan menyumbang kepada organisasi.

Mengurus dengan Rasa Hormat mencerminkan persekitaran kerja yang membolehkan pekerja benar-benar prihatin terhadap satu sama lain dan bekerja dengan baik untuk mencapai potensi penuh mereka.

Prinsip **Mengurus Dengan Rasa Hormat** ialah:

- 1** Berkomunikasi dengan berkesan
- 2** Memberi dan Meminta Maklum Balas
- 3** Menghargai Sumbangan Unik
- 4** Menggalakkan Kerja Berpasukan
- 5** Menunjukkan Contoh

TANGGUNGJAWAB KITA TERHADAP TATAKELAKUAN



PERANAN SEMUA KAKITANGAN COLGATE:

- Menghayati Nilai Colgate dan Prinsip Mengurus dengan Rasa Hormat adalah untuk mengekalkan budaya yang kukuh berdasarkan integriti, tingkah laku beretika dan komitmen untuk melakukan perkara yang betul.
- Mengekalkan Piawai Etika Tertinggi dan menunjukkan kepimpinan yang beretika.
- Memahami persekitaran kerja anda; mematuhi dasar Colgate dan Tatakelakuan.
- Jadikan diri dan rakan sekerja anda bertanggungjawab terhadap tingkah laku beretika.
- Menggalakkan tingkah laku beretika dengan Bersuara. Cabar tingkah laku yang bertentangan dengan dasar Colgate atau Tatakelakuan.
- Sekiranya anda tidak pasti, tanya soalan dan berunding dengan Pengurus, Sumber Manusia, Organisasi Undang-undang Global, Etika dan Pematuhan atau sesiapa yang paling sesuai untuk memberikan nasihat.

Ingat: Kepimpinan beretika anda adalah penting untuk mengekalkan reputasi Syarikat untuk integriti.



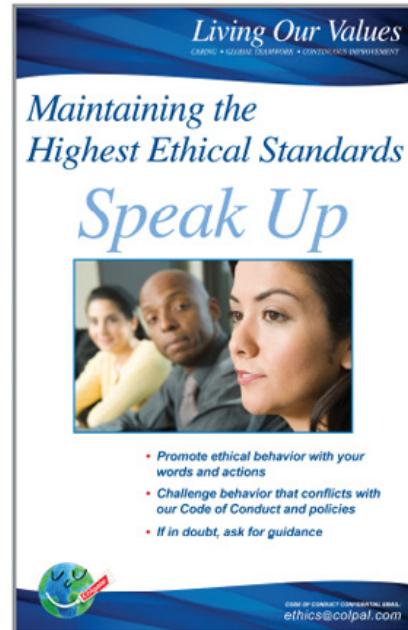
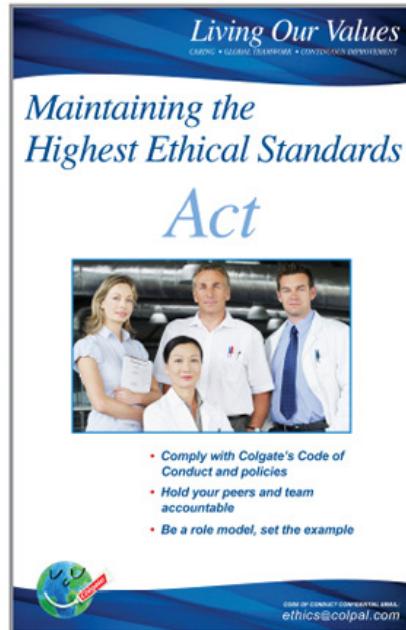
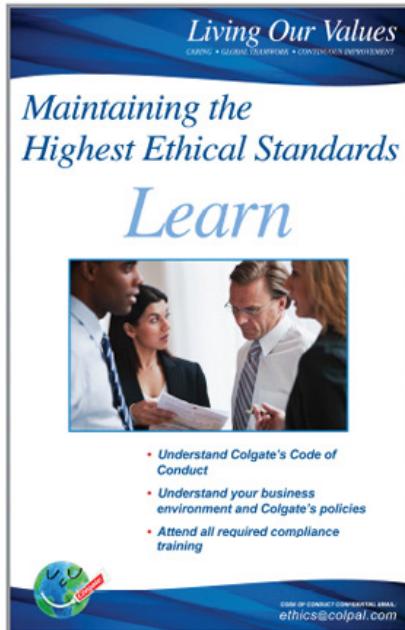
PERANAN PENGURUS-PENGURUS KAKITANGAN COLGATE:

Kami melihat kepada pengurus kakitangan Colgate untuk memimpin secara bertanggungjawab dengan menetapkan contoh dan mempamerkan keputusan yang kukuh. Tanggungjawab anda sebagai pengurus kakitangan Colgate termasuk:

- Berkhidmat sebagai model peranan positif yang kepimpinannya mencerminkan budaya penyayang kita, prinsip Mengurus dengan Rasa Hormat dan tingkah laku beretika.
- Menekankan kepentingan nilai etika dan komitmen Syarikat terhadap tingkah laku beretika.
- Mengekalkan dasar terbuka dan berkomunikasi dengan jelas bahawa laporan langsung anda boleh datang kepada anda untuk melaporkan salah laku yang disyaki.
- Mengiktiraf bahawa sesetengah pekerja mengambil berat tentang tindakan balas; mengesahkan semula dasar tiada tindakan balas Syarikat.
- Menjangkakan dilema etika yang mungkin timbul dalam tanggungjawab anda. Pastikan mata dan telinga anda terbuka.
- Sekiranya anda tidak pasti, tanya soalan dan berunding dengan Pengurus, Sumber Manusia, Organisasi Undang-undang Global, Etika dan Pematuhan atau sesiapa yang paling sesuai untuk memberikan nasihat.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut, sila rujuk video dalam talian **Panduan untuk Pengurus tentang Bersuara** yang boleh didapati di laman web Etika dan Pematuhan di ourcolgate.com atau di Aplikasi Etika dan Pematuhan.

Mengekalkan Piawai Etika Tertinggi: Pelajari, Bertindak, Bersuara



| Hubungan Kita

HUBUNGAN KITA DENGAN SATU SAMA LAIN

Interaksi kita antara satu sama lain hendaklah mencerminkan nilai asas kita dan berdasarkan keprihatinan, kepercayaan dan rasa hormat.



KITA BERUSAHA UNTUK MEWUJUDKAN HUBUNGAN KERJA YANG BERJAYA

Di Colgate, kita berbangga dengan komitmen peribadi teguh pekerja kita dan pencapaian cemerlang hasil daripada komitmen tersebut. Namun komitmen pada tahap ini hanya boleh dicapai dalam persekitaran saling percaya mempercayai, komunikasi yang terbuka dan jujur dan hormat menghormati. Semua urusan anda dengan rakan sejawat, subordinat dan penyelia hendaklah dijalankan sebagai satu perkongsian, yang mana komitmen terhadap kelakuan beretika yang tertinggi mengawal tingkah laku setiap individu.

Setiap individu hendaklah memenuhi tanggungjawabnya dan berkeyakinan bahawa orang lain juga akan berbuat yang serupa. Ini bermakna memberi sokongan yang diperlukan kepada orang lain untuk menyiapkan kerja.

Hubungan anda dengan orang yang bekerja dengan anda hendaklah menggalakkan kelakuan beretika dengan menetapkan contoh kesopanan, keadilan dan integriti. Sebagai ketua, kita semua bertanggungjawab untuk mengekalkan piawai tinggi prestasi dan mewujudkan persekitaran yang menggalakkan kerja berpasukan, hormat dan tingkah laku beretika.



KITA MENGGALAKKAN KOMUNIKASI YANG TERBUKA DAN JUJUR

Kita menggalakkan pemikiran kreatif dan inovatif. Sekiranya anda seorang penyelia, layani pekerja bawahan sebagai individu dengan menghargai sumbangan mereka yang unik dan memberi mereka kebebasan yang diperlukan untuk melakukan pekerjaan mereka. Memberi panduan dan maklum balas untuk memudahkan peningkatan prestasi.

Hubungan anda dengan penyelia anda hendaklah berlandaskan sikap saling percaya mempercayai dan hormat menghormati. Anda dan penyelia anda ialah satu pasukan dengan satu tujuan bersama untuk mencapai matlamat yang ditetapkan kepada unit perniagaan anda oleh Syarikat dengan cara yang selaras dengan standard etika dan integriti etika yang tinggi oleh Syarikat.



KITA MENGHARGAI WARGA COLGATE SEBAGAI SUMBER TERPENTING KITA

Komitmen Colgate untuk prihatin terhadap warga dapat dilihat melalui pelbagai program yang diwujudkan untuk menggalakkan dan menghargai pencapaian individu dan pasukan. Anda digalakkan untuk mencapai potensi penuh dan memberi sumbangan bermakna kepada kejayaan Syarikat. Akhirnya, yang membolehkan Syarikat kita mencapai kejayaan ialah usaha para warga Colgate yang berbakat dan mahir di seluruh dunia.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk [Dasar Sama Rata dan Antigangguan Syarikat](#) di [ourcolgate.com](#).

Syarikat Colgate-Palmolive melarang diskriminasi terhadap mana-mana pekerja atau pemohon untuk pekerjaan berdasarkan:

Bangsa atau Etnik	Orientasi Seks
Warna Kulit	Ketidakupayaan
Agama	Status Veteran
Jantina atau Identiti Jantina	Status Perkahwinan atau Keluarga
Negara Asal	Status sebagai Mangsa Keganasan
Warganegara	Rumah Tangga
Umur	Sebarang ciri lain yang dilindungi oleh undang-undang
Kehamilan	

Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, perekrutan, pengambilan bekerja, kenaikan pangkat, perpindahan, pemampasan, latihan, penurunan pangkat atau henti kerja sementara.

- Nilai inklusi dicerminkan dalam budaya, amalan, dan prinsip Mengurus dengan Rasa Hormat Syarikat kami.
- Kita mengekalkan persekitaran kerja yang merangkumi semua dan mencapai kecemerlangan dengan menarik perhatian dan mengekalkan pekerja dari pelbagai latar belakang dalam tenaga kerja kita.
- Kita melarang gangguan seksual atau sebarang gangguan jenis lain terhadap pekerja Colgate oleh sesiapa sahaja di tempat kerja atau semasa menjalankan perniagaan Syarikat dengan mematuhi undang-undang yang berkenaan.
- Kami melarang pilih kasih atau tanggapan pilih kasih di tempat kerja mengikut dasar dan prosedur Syarikat.
- Kita tidak menggunakan buruh kanak-kanak. Buruh kanak-kanak ditakrifkan sebagai mengambil bekerja mana-mana orang yang lebih muda daripada umur minimum yang dibenarkan oleh undang-undang dalam bidang kuasa berkenaan. Walau bagaimanapun, kita tidak sekali-kali akan mengambil bekerja secara sengaja orang yang berumur kurang daripada enam belas (16) tahun.
- Kita berusaha untuk menghapuskan bahaya yang berpotensi dan untuk mematuhi semua undang-undang dan piawai keselamatan dan kesihatan pekerjaan yang berkuat kuasa.
 - Melarang pemilikan, penggunaan, penjualan atau pemindahan dadah haram atau kelengkapan dadah dan penyalahgunaan ubat preskripsi ke atas harta (termasuk kenderaan) atau masa Syarikat;
 - Melarang menjalankan perniagaan Syarikat semasa di bawah pengaruh alkohol atau dadah lain;
 - Mewajibkan bahawa sebarang penyalahgunaan dadah atau alkohol di tempat kerja, keganasan atau pemilikan senjata haram di kawasan atau pada waktu Syarikat dilaporkan dengan segera kepada Sumber Manusia, Organisasi Undang-undang Global, Etika & Pematuhan Global atau pengurusan;
 - Melarang pemilikan atau penggunaan senjata/senjata api, bahan letupan atau peluru di kawasan Syarikat atau semasa menjalankan perniagaan Colgate, tertakluk pada undang-undang tempatan; Pemilikan senjata boleh dibenarkan untuk kakitangan keselamatan jika pemilikan ini dipastikan perlu untuk menjaga keselamatan warga Colgate; dan
 - Melarang apa-apa perbuatan yang boleh dianggap sebagai ganas, mengancam, merendahkan, menakutkan atau boleh menyebabkan individu lain merasa tidak selamat.
- Sekiranya anda mempunyai kebimbangan tentang ancaman atau tindakan keganasan yang memberi kesan kepada tempat kerja, segera hubungi Keselamatan Global di **+1 212-310-2335**.

HUBUNGAN KITA DENGAN SYARIKAT

Sebagai warga Colgate, kita menghargai kepercayaan dan keyakinan yang diberikan kepada kita dan bertindak dengan integriti dan kejujuran dalam semua keadaan.

KITA MENGELAKKAN DARIPADA KONFLIK KEPENTINGAN

Pertimbangan anda adalah antara aset anda yang paling berharga. Anda hendaklah mengelakkan sebarang aktiviti atau kaitan yang konflik dengan atau kelihatan menjelaskan keobjektifan anda atau penggunaan kebebasan membuat pertimbangan anda dalam menjalankan perniagaan untuk atau dengan Syarikat. Konflik boleh timbul dalam berbagai-bagai situasi. Untuk merangkumi kesemuanya di sini adalah mustahil, dan untuk membezakan antara aktiviti yang wajar dan tidak wajar juga bukanlah sesuatu yang mudah. Apabila berasa ragu, minta nasihat Pengurus anda, Sumber Manusia atau Organisasi Undang-undang Global atau Etika & Pematuhan Global sebelum mengambil sebarang tindakan.



PELABURAN

Jangan buat sebarang pelaburan yang boleh menjelaskan keputusan perniagaan anda. Dasar Syarikat melarang pekerja Colgate daripada memiliki saham dengan jumlah yang besar atau mempunyai kepentingan proprietari dalam syarikat yang bersaing atau berurus niaga dengan Colgate. Larangan ini tidak dikenakan pada pemilikan jumlah kecil (biasanya kurang daripada 1%) saham syarikat dagangan awam sekiranya pelaburan tersebut tidak begitu besar daripada segi kewangan sehingga menimbulkan tanggapan konflik kepentingan. Jika anda membuat pelaburan yang mungkin dilarang sebelum bekerja dengan Colgate, sila hubungi Organisasi Undang-undang Global atau Etika dan Pematuhan Global.



KELUARGA

Anda mungkin mendapati diri anda berada dalam keadaan apabila pasangan atau ahli keluarga terdekat anda (atau bekerja dengan) salah satu pesaing, pelanggan atau pembekal Colgate. Situasi sedemikian tidak dilarang tetapi memerlukan kepekaan tambahan terhadap keselamatan, kerahsiaan dan konflik kepentingan.

Anda juga perlu sedar bahawa keadaan ini walaupun tidak berbahaya, dapat membangkitkan kebimbangan dalam kalangan rakan sekerja anda yang mungkin mempengaruhi hubungan kerja anda. Kemunculan konflik kepentingan akan menimbulkan masalah, tanpa mengira kelakuan tingkah laku anda.

Untuk mengelakkan masalah sedemikian, anda perlu mengkaji situasi khusus anda dengan pengurus anda, Organisasi Undang-undang Global atau dengan Etika dan Pematuhan Global untuk menilai sifat dan tahap apa-apa kebimbangan dan menentukan penyelesaian yang wajar.



KERJA LAIN

Ketika bekerja untuk Colgate, kakitangan Colgate tidak boleh bekerja atau memberikan bantuan kepada pesaing atau pengedar, pelanggan atau pembekal pihak ketiga kami.

Di samping itu, jangan gunakan masa, kemudahan, sumber, jenama atau logo Syarikat untuk kerja luar yang tiada berkaitan dengan tugas anda di Colgate tanpa kebenaran Presiden Bahagian atau ketua Fungsi anda.



PERIBADI

Colgate mengiktiraf dan menghormati hak kakitangan Colgate untuk bersekutu dengan orang yang mereka temui di tempat kerja. Bagaimanapun, kita mesti menggunakan penghakiman yang baik untuk memastikan bahawa hubungan tersebut tidak:

- Memberi kesan negatif terhadap prestasi kerja
- Mengurangkan keupayaan untuk mengawasi orang lain
- Mengganggu persekitaran kerja
- Mewujudkan kesan pilih kasih

Sebarang kelakuan di tempat kerja yang timbul daripada hubungan atau persahabatan romantis antara pekerja boleh dianggap tidak wajar jika kelakuan tersebut mewujudkan persekitaran kerja yang tidak menyenangkan bagi orang lain, atau tanggapan layanan istimewa. Sikap pilih kasih atau membuat keputusan perniagaan berdasarkan hubungan romantik atau persahabatan dan bukan atas kepentingan Syarikat adalah dilarang. Individu yang mendapati diri mereka menjalinkan hubungan romantik atau persahabatan hendaklah menggunakan kebijaksanaan, pertimbangan baik dan kepekaan. Tambahan lagi, seorang Penyelia tidak sepatutnya menyelia orang lain yang mempunyai hubungan romantik dengannya. Dalam keadaan ini, kedua-dua pekerja mesti melaporkan keadaan tersebut kepada Sumber Manusia dan/atau Etika dan Pematuhan Global.



LEMBAGA PENGARAH

Sila dapatkan kelulusan daripada Ketua Pegawai Etika dan Pematuhan dan Ketua Pegawai Undang-Undang sebelum bersetuju untuk berkhidmat di Lembaga Pengarah atau badan yang sama untuk syarikat untung atau agensi kerajaan.

Anda tidak perlu mendapatkan kelulusan untuk berkhidmat dalam Lembaga Pengarah organisasi bukan keuntungan kecuali organisasi tersebut mempunyai hubungan profesional atau berkaitan kerja dengan Syarikat. Dalam keadaan ini, dapatkan kelulusan daripada Presiden Bahagian atau ketua Fungsi.



PERTIMBANGAN LAIN

Kita berusaha untuk mengekalkan persekitaran kerja yang positif yang mencerminkan nilai Syarikat dan menggalakkan perhubungan kerja yang kukuh. Walaupun konflik kepentingan boleh timbul akibat urusan kita dengan pihak luaran, konflik atau kemunculan konflik mungkin juga timbul daripada interaksi dalam Syarikat. Mereka yang menguruskan orang lain mesti sentiasa memberikan perhatian penuh terutamanya untuk memastikan situasi tidak timbul yang boleh menggambarkan seperti pilih kasih atau kemungkinan konflik kepentingan.

Jika anda ada soalan atau mendapati diri anda berkemungkinan menghadapi situasi konflik kepentingan, berundinglah dengan pengurus anda, Sumber Manusia, Organisasi Undang-undang Global atau Etika dan Pematuhan Global. Syarikat akan duduk bersama dengan anda untuk menangani situasi itu dan mengenal pasti penyelesaian yang sesuai.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Konflik Kepentingan dan Hadiah yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.



KITA MELINDUNGI MAKLUMAT PROPRIETARI SYARIKAT

Maklumat proprietari Colgate adalah aset yang bernilai. Maklumat proprietari ialah maklumat yang digunakan berkaitan dengan perniagaan Colgate yang tidak diketahui atau mudah ditemui umum, dan sensitif terhadap persaingan. Perlindungan maklumat proprietari memainkan peranan penting dalam pertumbuhan dan keupayaan kita untuk bersaing.

Apakah beberapa contoh maklumat proprietari?

- Objektif atau strategi perniagaan
- Senarai pekerja, pelanggan atau penjual
- Permohonan paten
- Maklumat kewangan bukan awam
- Formula produk
- Proses pengilangan
- Sebarang jenis bahan pemasaran atau jualan yang tidak diumumkan
- Maklumat dalaman yang tidak diumumkan kepada umum

Walaupun tidak lengkap, senarai ini memberikan contoh pelbagai jenis maklumat yang perlu dijaga.

KEWAJIPAN ANDA BERKENAAN DENGAN MAKLUMAT PROPRIETARI COLGATE ADALAH:



LAKUKAN

- Ambil langkah yang munasabah untuk melindungi maklumat proprietari Colgate.
- Tandai dokumen proprietari sebagai Rahsia atau Proprietari.
- Berhati-hati ketika membincangkan maklumat proprietari di dalam lif, kawasan umum atau ruang awam yang lain.



JANGAN LAKUKAN

- Dedahkan maklumat proprietari kepada warga Colgate yang lain atau pihak ketiga melainkan atas tujuan “perlu tahu” atau “perlu guna”.
- Melibatkan pihak ketiga untuk mengendalikan maklumat proprietari tanpa kebenaran yang sesuai.
- Catat atau bincangkan maklumat proprietari di laman web yang tersedia kepada umum atau laman media sosial.
- Gunakan maklumat proprietari untuk manfaat anda sendiri atau manfaat tanpa kebenaran orang yang bukan pekerja Colgate.
- Tinggalkan maklumat proprietari di dalam persidangan atau pejabat yang tidak dikunci.

Jika anda meninggalkan Colgate, kewajipan anda untuk melindungi maklumat proprietari Colgate adalah masih diteruskan. Anda hendaklah ingat bahawa surat-menyurat, bahan bercetak, maklumat elektronik, sebarang jenis dokumen atau rekod, pengetahuan proses khusus, prosedur – sama ada sulit atau tidak – adalah milik Syarikat dan hendaklah ditinggalkan di Colgate. Anda juga mesti memulangkan semua harta Syarikat dalam pemilikan, jagaan atau kawalan anda jika anda meninggalkan Syarikat.

Sekiranya anda mempunyai soalan sama ada maklumat ialah proprietari, anda hendaklah menghubungi Organisasi Undang-Undang Global. Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Melindungi Maklumat Proprietari yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.



KITA BERPEGANG KEPADA DASAR PERMINTAAN AKHBAR DAN MEDIA

Kakitangan Colgate tidak seharusnya memberi respons kepada sebarang permintaan atau jawatan dari media, akhbar, komuniti kewangan atau orang awam yang meminta anda bercakap bagi pihak Colgate.

- Permintaan untuk temu ramah atau pertanyaan daripada media, akhbar, komuniti kewangan atau orang awam hendaklah dirujuk kepada Ketua Pegawai Komunikasi atau Naib Presiden Kanan, Perhubungan Pelabur.
- Permintaan untuk memberi maklumat bagi pihak Colgate kepada kenalan dari Suruhanjaya Sekuriti dan Bursa, Bursa Saham New York, pengawal selia lain atau peguam luar mesti segera dirujuk kepada Organisasi Undang-Undang Global.

Amat penting sekali agar pekerja tidak menjawab sendiri pertanyaan atau hubungan sedemikian bagi pihak Syarikat, kerana sebarang jawapan yang tidak wajar atau tidak tepat, sekalipun penyangkalan atau penafian maklumat, boleh menghasilkan publisiti buruk, risiko undang-undang atau yang sebaliknya boleh memberikan kesan yang serius terhadap Syarikat.

Dasar ini tidak dikenakan kepada permintaan maklumat kewangan yang telah diumumkan, seperti Laporan Tahunan dan Laporan Suku Tahun atau aktiviti promosi seranta Syarikat.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Pendedahan Maklumat dan Dagangan Sekuriti yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.



KITA MENYIMPAN BUKU DAN REKOD YANG TEPAT

Kedudukan kewangan Syarikat kita dan hasil operasinya hendaklah direkodkan sejajar dengan keperluan undang-undang dan prinsip perakaunan yang diterima umum (GAAP). Colgate dikehendaki mengekalkan buku, rekod dan akaun yang mencerminkan transaksi dan aset Syarikat secara tepat dan adil serta mengekalkan sistem kawalan perakaunan yang mencukupi.

Semua yang terlibat dalam mewujudkan, memproses dan merekodkan maklumat sedemikian bertanggungjawab terhadap integritinya dan hasilnya:

- Mesti memastikan semua urus niaga, perbelanjaan dan kos direkod dengan betul pada buku dan rekod Syarikat termasuk jumlah perbelanjaan, penerima atau beneficiari perbelanjaan dan tujuan perniagaan untuk perbelanjaan.
- Mesti memberikan maklumat lengkap dan tepat dan dokumentasi yang betul berkaitan dengan semua urus niaga Syarikat dan pelupusan aset.

- Mesti memastikan bahawa setiap urus niaga transaksi, perakaunan atau kewangan mencerminkan apa-apa yang digambarkan oleh dokumentasi sokongan. Penyembunyian maklumat daripada, atau oleh pengurusan, atau daripada juruaudit dalaman Syarikat atau juruaudit bebas adalah dilarang.
- Tidak boleh membuat apa-apa penyertaan palsu atau mengelirukan dalam mana-mana buku atau rekod kewangan Syarikat untuk apa-apa sebab.
- Pembayaran bagi pihak Syarikat tidak akan diluluskan atau dibuat jika mana-mana bahagian pembayaran tersebut akan digunakan untuk sebarang tujuan lain kecuali yang dinyatakan dalam dokumen yang menyokong pembayaran tersebut.
- Dana atau aset syarikat tidak boleh digunakan untuk sebarang tujuan yang tidak wajar dan menyalahi undang-undang.
- Hasil dan perbelanjaan mesti diambil kira kena pada masanya.

Aset dan liabiliti hendaklah direkodkan dengan betul dan dinilai secara wajar. Selain itu, mereka yang bertanggungjawab atau terlibat dalam penyediaan pemfailan Colgate dengan Suruhanjaya Sekuriti dan Bursa dan pemfailan lain yang dikehendaki oleh undang-undang yang berkenaan atau komunikasi lain dengan komuniti perniagaan atau kewangan hendaklah memastikan pendedahan dalam pemfailan dan komunikasi tersebut hendaklah lengkap, wajar, tepat, kena pada masa dan boleh difahami ketika dibuat.

Jika anda mengetahui tentang kemungkinan peninggalan, pemalsuan atau ketidaktepatan dalam apa-apa transaksi perakaunan atau masukan kewangan, atau dalam laporan Suruhanjaya Sekuriti dan Bursa Colgate atau komunikasi lain, atau sebarang kegagalan dalam kawalan dalaman, anda harus segera melaporkan maklumat sedemikian kepada pengurus atau Organisasi Undang-undang Global. Anda juga boleh menghubungi Etika dan Pematuhan Global.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Buku, Rekod dan Dokumen yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

INGAT

- Buku dan Rekod Syarikat Mesti Tepat
- Dokumen Syarikat Mesti Jelas dan Tidak Meragukan
- Tiada Entri Salah atau Mengelirukan yang Boleh Dibuat atas sebarang Sebab



KITA MELINDUNGI ASET COLGATE

Aset, kemudahan atau perkhidmatan Syarikat hendaklah digunakan untuk tujuan yang sah, wajar dan dibenarkan sahaja. Pencurian wang, harta atau perkhidmatan adalah dilarang. Penggunaan peralatan, sistem, kemudahan, kad kredit korporat dan bekalan Colgate hendaklah ada kena mengena dengan pekerjaan anda di Colgate sahaja atau untuk tujuan yang diluluskan oleh pengurusan. Anda bukan sahaja bertanggungjawab secara peribadi untuk melindungi harta yang diamanahkan kepada anda oleh Syarikat, malah untuk membantu melindungi aset Syarikat secara am. Anda hendaklah berwaspada terhadap sebarang situasi atau kejadian yang boleh membawa kepada kehilangan, salah guna atau kecurian harta Syarikat dan anda harus melaporkan semua situasi tersebut kepada pengurus anda atau Keselamatan Global sebaik sahaja anda mengetahuinya.

Hanya pegawai dan pekerja kanan tertentu lain Syarikat mempunyai kuasa untuk membuat komitmen yang melibatkan aset Syarikat. Anda tidak sepatutnya membuat komitmen yang melibatkan aset Syarikat kecuali telah diberi kebenaran sewajarnya. Jika anda ada pertanyaan atau memerlukan penjelasan, anda hendaklah menghubungi Pengarah Kewangan Bahagian atau tempatan anda.



KITA MENGGUNAKAN SUMBER TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN MEDIA SOSIAL SECARA BERTANGGUNGJAWAB

Penggunaan Sumber IT

Sumber Teknologi Maklumat (IT) Colgate hendaklah digunakan secara bertanggungjawab dan konsisten dengan Tatakelakuan dan semua dasar atau prosedur Syarikat yang lain.

Sumber IT Colgate termasuk semua perkakasan komputer, perisian, peranti mudah alih, data dan media storan yang dimiliki, disewakan atau disediakan oleh Colgate. Sumber IT Colgate, hendaklah digunakan dengan cara yang penuh hormat dan profesional untuk tujuan perniagaan Colgate sahaja kecuali untuk tujuan peribadi yang terhad dan bersesuaian.

Sumber IT Colgate tidak boleh digunakan untuk:

- Menghantar mesej yang mengganggu, mendiskriminasikan, memfitnah, menipu atau mengugut.
- Mendedahkan maklumat sulit rahsia atau rahsia milik Syarikat atau pihak ketigasecara tidak wajar.
- Menyebabkan atau membenarkan pelanggaran atau gangguan keselamatan terhadap rangkaian atau sistem komunikasi Colgate termasuk, tetapi tidak terhad kepada menyuntik atau menghantar cacing, virus, spyware, malware, atau sebarang kandungan atau kod lain yang berniat jahat atau mengganggu.
- Mengeluarkan kawalan akses pengguna atau keselamatan lain mana-mana komputer, rangkaian, aplikasi atau teknologi lain.

- Melanggar hak mana-mana orang atau syarikat yang dilindungi oleh tanda dagang, pakaian dagang, hak publisiti/privasi, hak cipta, rahsia perdagangan, hak paten atau hak intelektual lain, atau undang-undang atau peraturan yang serupa.
- Melanggar publisiti dan hak privasi mana-mana orang yang dilindungi oleh undang-undang yang berkenaan.
- Memperoleh usaha komersial dari luar untuk tujuan agama atau politik, atau untuk sebarang keuntungan atau kemajuan peribadi yang tidak dibenarkan.
- Memasang atau memuat turun perisian tidak sah pada sistem Colgate untuk kegunaan perniagaan atau peribadi.
- Sebarang kegunaan lain yang dilarang oleh Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.
- Kecuali yang dihadkan oleh undang-undang yang terpakai, Colgate berhak mengkaji semula semua kegunaan dan untuk mengehadkan, menggantung, atau menamatkan akses kepada Sumber IT pada bila-bila masa dan untuk apa-apa sebab. Pekerja tidak mengharapkan privasi berkenaan dengan perniagaan atau data peribadi tersebut ketika menggunakan Sumber IT Syarikat.

Media Sosial

- “Media Sosial” merupakan istilah yang diberikan kepada laman web dan alat dalam talian yang membolehkan pengguna berinteraksi antara satu sama lain melalui Internet dengan berkongsi maklumat, pendapat, pengetahuan, dan minat. Alat komunikasi dalam talian ini memberikan cara yang berharga bagi kita untuk saling berhubungan antara satu sama lain, dan kepada pelanggan, pembekal, pengguna dan profesional kita yang menggunakan dan mengesahkan produk kita di seluruh dunia. Walaupun mereka mempunyai banyak faedah, alat Media Sosial ini juga boleh memberi risiko kepada Syarikat, pekerja yang menggunakan Media Sosial, dan kepada pihak ketiga yang lain.

Perkara yang Boleh dan Tidak Boleh Dilakukan di Media Sosial

- Alamat e-mel syarikat tidak boleh digunakan untuk interaksi Media Sosial peribadi anda.
- Sekiranya anda mengambil bahagian di laman Media Sosial dalam kapasiti individu (contohnya, akaun Facebook atau Twitter peribadi), anda boleh mengakui diri anda sebagai pekerja Syarikat, tetapi anda tidak boleh menggunakan nama Syarikat, anak-anak syarikatnya, atau mana-mana produk dalam nama pengguna atau nama skrin anda. Di samping itu, anda tidak boleh menggunakan logo atau bahan milik Syarikat.

- Sekiranya anda membuat cadangan tentang produk Colgate atau menyiarakan maklumat tentang topik yang berkaitan dengan Syarikat di laman Media Sosial peribadi anda yang diperlukan oleh undang-undang, anda mesti mendedahkan dalam setiap jawatan tersebut yang anda bekerja untuk Syarikat dan menambah penafian bahawa ini adalah pendapat peribadi anda.
- Jika anda menyedari tentang maklumat yang tidak tepat atau maklumat salah tentang Syarikat atau produknya, atau jika anda menerima pertanyaan tentang Syarikat atau produknya di laman Media Sosial peribadi anda, anda boleh memberikan pautan ke laman web Syarikat yang membahas isu itu, atau mengarahkan siasatan ke bahagian **Hubungi Kami di ColgatePalmolive.com untuk maklum balas**.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat tambahan dengan merujuk garis panduan Syarikat mengenai Penggunaan dan Perlindungan Sumber Teknologi Maklumat dan Media Sosial yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

HUBUNGAN KITA DENGAN LEMBAGA PENGARAH KITA

Kita bertuah kerana mempunyai kumpulan individu yang ulung berkhidmat dalam Lembaga Pengarah Syarikat, memberi nasihat, panduan, dan kepimpinan yang penting kepada kejayaan berterusan kita. Dengan pengalaman bersama mereka dalam perniagaan, pendidikan dan perkhidmatan awam, pengalaman antarabangsa, pencapaian akademik, perwatakan moral dan etika dan kepelbagaian, Lembaga Pengarah kita memberikan pengawasan yang berkesan kepada perniagaan Syarikat ini.

KITA MEMPUNYAI LEMBAGA PENGARAH YANG BEBAS, BERPENGALAMAN DAN BERBEZA LATAR BELAKANG

Kebebasan menggalakkan integriti dan kebertanggungjawaban. Dasar Colgate adalah untuk mempunyai Lembaga Pengarah yang terdiri terutamanya daripada pengarah bebas luar. Semua pengarah yang menjadi ahli jawatankuasa Lembaga Pengarah yang mengendalikan hal-hal audit, pampasan dan tadbir urus adalah bebas. Tidak ada pengarahan yang saling berkait, dan menjadi dasar Syarikat bahawa semua pengarah bebas tidak menerima sebarang bayaran perunding, guaman atau apa-apa yuran bukan pengarah lain dari Syarikat.

KITA MENGGALAKKAN KOMUNIKASI YANG TERBUKA DAN JUJUR DENGAN LEMBAGA PENGARAH

Pengarah Colgate sering berhubung terus dengan pengurusan Syarikat baik di dalam atau di luar bilik lembaga. Pengurus kanan penting sentiasa menghadiri mesyuarat Lembaga Pengarah, dan bersama-sama mereka secara aktif mengikut serta dalam perbincangan secara terus terang pelbagai masalah perniagaan. Antara mesyuarat lembaga yang dijadualkan, pengarah digalakkan untuk menghubungi pengurus kanan dengan soalan dan cadangan, dan mereka sering berbuat demikian. Suasana terbuka dan terus terang yang terhasil ini mencerminkan budaya korporat keseluruhan Colgate dan membantu Lembaga Pengarah memainkan peranan aktif dalam perkembangan dan arahan strategi perniagaan Syarikat.

KITA KOMITED TERHADAP TADBIR URUS KORPORAT YANG CEMERLANG

Lembaga Pengarah Colgate telah mendahului sokongan terhadap inisiatif tadbir urus korporat. Satu daripada syarikat pertama antara syarikat setaranya yang menerima pakai secara rasmi tatakelakuan yang mengawal semua urusan perniagaan dan menubuhkan piagam bagi Lembaga Pengarah dan jawatan kuasanya, Colgate telah mengamalkan tadbir urus korporat yang cemerlang yang sentiasa diperbaiki dan diperhalusi sepanjang tiga abad yang lepas. Lembaga Pengarah Colgate mengendalikan dasar ini dan benar-benar percaya bahawa tadbir urus korporat yang baik mengiringi dan membantu kejayaan perniagaan jangka panjang kita. Warga Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk [Garis Panduan Lembaga Pengarah tentang Isu Penting Tadbir Urus Korporat](#).

HUBUNGAN KITA DENGAN ENTITI PERNIAGAAN LUAR

Kita semua bertanggungjawab ke atas tanggapan pembekal, pelanggan dan pihak ketiga lain terhadap kita. Kita perlu mengekalkan reputasi Syarikat yang jujur, berintegriti, dan adil dalam urus niaga dengan kumpulan ini.



KITA BERURUSAN DENGAN PIHAK KETIGA SECARA BERETIKA

Komitmen kita untuk mewujudkan suasana amanah, komunikasi terbuka dan jujur, serta hormat dikenakan juga dengan hubungan kita dengan pihak ketiga. Berurusan dengan jujur dan adil dengan pihak ketiga adalah penting untuk hubungan perniagaan yang kukuh dan kekal. Kita memberikan pertimbangan yang adil dan saksama kepada semua pihak ketiga yang berpotensi. Keputusan memilih penjual adalah berdasarkan kriteria objektif seperti harga dan mutu serta kebolehpercayaan dan integriti.

Selain itu, kita tidak memberi apa-apa kelebihan kepada pihak ketiga dari segi harga, elaun promosi, bantuan pemasaran atau sebagainya. Urusan dengan pihak ketiga dibincangkan dengan lebih lanjut di bahagian Tatakelakuan ini yang menangani Hubungan Kita dengan Kerajaan dan Undang-undang.

Tatakelakuan Pihak Ketiga Colgate telah dibangunkan untuk menyampaikan jangkaan kami mengenai kelakuan beretika yang kita harapkan daripada pembekal, pengedar, ejen, pelanggan, rakan penyelidikan kita, dan semua pihak ketiga yang bekerja dengan kita.

Pembekal dan penjual Colgate hendaklah sentiasa dimaklumkan mengenai keperluan untuk mematuhi Tatakelakuan Pihak Ketiga semasa berurusan dengan kita atau berdepan dengan kemungkinan kehilangan perniagaan kita kerana gagal melakukannya. Selain itu, kita hendaklah menghormati dan mematuhi dasar pelanggan atau pembekal setakat yang ia tidak bertentangan dengan dasar kita sendiri. **Tatakelakuan Pihak Ketiga Colgate** tersedia dalam beberapa bahasa di laman web Syarikat.



KITA TIDAK MEMBERI ATAU MENERIMA HADIAH YANG TIDAK WAJAR

Hadiah, bayaran atau faedah lain yang ditawarkan, diberikan atau diterima untuk mempengaruhi atau kelihatan untuk mempengaruhi apa-apa keputusan perniagaan adalah dilarang. Jika anda memberi, telah memberi, telah ditawarkan atau menerima hadiah, bayaran atau faedah lain, jumlahnya tidak boleh melebihi nilai nominal (kira-kira \$50 USD). Hadiah tidak sekali-kali boleh diberikan dalam bentuk tunai, setara tunai, atau sekuriti. Perlu diingat juga bahawa anda hanya boleh memberi atau menerima hadiah nilai nominal kepada atau daripada satu sumber sekali setahun kalendar sahaja.

Sekiranya anda percaya bahawa hadiah, bayaran atau manfaat lain yang ditawarkan atau disediakan dalam usaha untuk mempengaruhi keputusan perniagaan, anda mesti menghubungi Organisasi Undang-Undang Global atau Etika dan Pematuhan Global.

Jika tidak menerima hadiah yang mungkin melebihi nilai nominal boleh memalukan Syarikat, niat untuk menerima hadiah tersebut hendaklah dikaji semula dengan Organisasi Undang-undang Global. Selain itu, jangan terima atau rancang untuk menerima hadiah, bayaran atau faedah lain yang lebih daripada nilai nominal bagi pihak ahli keluarga terdekat atau daripada sesiapa yang Syarikat mempunyai hubungan perniagaan atau yang mahu mewujudkan hubungan perniagaan pada masa depan.

Iikut peraturan ini: jangan sekali-kali beri atau terima hadiah atau perkhidmatan jika hadiah itu akan menjelaskan anda atau memberi tanggapan yang menjelaskan anda. Ini tidak termasuk keraian perniagaan atau hadiah yang berpatutan dan diberikan sekali-sekala, serta bernilai nominal.

Anda hendaklah memaklumi bahawa terdapat peraturan tertentu yang mengawal kelakuan wajar semasa berurus dengan pegawai kerajaan persekutuan, negeri, tempatan atau asing yang berbeza daripada peraturan semasa berurus dengan entiti bukan kerajaan. Tiada hadiah atau barang lain, tanpa mengira nilai mereka, boleh diberikan kepada mana-mana pegawai atau pekerja kerajaan mana-mana negara tanpa mendapat kelulusan bertulis terlebih dahulu daripada Organisasi Undang-Undang Global.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai hadiah kepada pegawai kerajaan atau kerajaan, dengan merujuk Dasar Perbelanjaan Kerajaan Global dan Borang Kelulusan yang berkaitan.



KITA MENGHORMATI RAHSIA PERDAGANGAN DAN MAKLUMAT SULIT ORANG LAIN

Menjadi dasar Colgate untuk tidak dengan sengaja melanggar hak milik intelektual orang lain yang sah dan boleh dikuatkuasakan. Menjadi dasar Colgate untuk menghormati rahsia perdagangan atau maklumat proprietari orang lain. Ini penting terutamanya jika anda mula bekerja dengan Colgate dan memaklumi rahsia perdagangan atau maklumat proprietari bekas majikan anda. Secara umum, pengambilan pekerja atau bekas pekerja daripada pesaing adalah tidak dilarang. Walau bagaimanapun, pengambilan perkerja daripada pesaing langsung kita mungkin menunjukkan risiko undang-undang yang mesti diuruskan, termasuk risiko mendapatkan maklumat sulit atau proprietari pesaing atau pihak ketiga yang lain. Jika ada apa-apa kemusykilan yang berbangkit daripada hal ini, anda hendaklah berunding dengan Organisasi Undang-undang Global.

Jika sesiapa yang bukan pekerja Syarikat mengajukan kepada anda rekaan, penemuan atau idea, adalah penting melindungi Syarikat daripada kemungkinan pelanggaran atau tuntutan wang. Jangan benarkan orang luar mendedahkan sebarang perincian tentang rekaan, penemuan atau idea baharu mereka kepada anda tanpa merujuk terlebih dulu kepada Organisasi Undang-undang Global. Rujukkan semua pihak yang cuba menghampiri anda dengan idea tanpa diminta kepada Jabatan Ehwal Pengguna di lokasi anda untuk ditangani sejajar dengan prosedur Syarikat.

Garis Panduan boleh didapati di laman web luar kami di www.colgate.com/innovation, bersama-sama dengan borang dan proses yang perlu diikuti bagi individu yang ingin membuat penyerahan sedemikian. Jika anda menerima idea, cadangan atau pertanyaan yang tidak diminta, anda mesti meminta individu tersebut agar pergi ke laman web luar kita dan untuk mereka mengikuti proses yang dinyatakan di dalamnya.

HUBUNGAN KITA DENGAN PENGGUNA

Reputasi Syarikat kita telah dibina berdasarkan mutu dan keselamatan produk kita. Komitmen kita kepada kesihatan dan keselamatan Pengguna adalah penting kepada perkembangan dan kejayaan berterusan Syarikat.



KITA MELETAKKAN PIAWAI TERTINGGI BAGI PRODUK KITA

Kita komited untuk memastikan bahawa pengguna boleh mempercayai produk Colgate sebagai boleh diharap, bermutu dan berprestasi tinggi. Selain melayan berbilion orang dalam pasaran yang kita menjalankan perniagaan, kita hendaklah berusaha untuk mengeluarkan produk dengan cara yang paling cekap supaya kita boleh memberikan penawaran produk yang berpatutan.

Produk yang dijual oleh Colgate bukan sahaja harus memenuhi piawai yang ditetapkan oleh undang-undang, tetapi juga piawai Syarikat kita yang sering kali lebih ketat. Kita menyertai program yang memberi pengguna bantuan segera jika terjadi pengubahan, penyalahgunaan atau pemalsuan produk. Kesihatan, keselamatan dan kesejahteraan pengguna adalah amat penting kepada kita dan sebagai pekerja Colgate, menjadi tanggungjawab anda untuk melaporkan segera kepada ketua unit perniagaan anda mengenai sebarang isu yang anda hadapi berkaitan dengan mutu atau keselamatan produk.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai keselamatan bahan-bahan kita, sila rujuk kepada **Dasar mengenai Keselamatan Ramuan: Dapatkan Keyakinan Anda untuk Generasi Setiap Hari**, yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global.



KITA RESPONSIF TERHADAP PELANGGAN

Oleh sebab perniagaan kita ialah produk pengguna, kejayaan kita bergantung pada kepuasan, kepercayaan dan perasaan mesra pengguna. Kita boleh mencapai objektif kita dan melayani keperluan pengguna dengan sebaik-baiknya dengan mengikuti program komunikasi pengguna yang konsisten dan adil.

Kita mengakui kepentingan menjangka dan menjawab keperluan dan pilihan pengguna. Kita juga percaya bahawa pendapat, kekhawiran dan pertanyaan pengguna tentang produk yang disampaikan kepada Syarikat ialah sumber maklumat yang penting. Keperluan pengguna sentiasa berubah-ubah, oleh itu kita hendaklah sentiasa dengar apa yang mereka mahukan untuk menangani keperluan yang berubah-ubah ini.

Apabila pengguna menyatakan perasaan tidak puas hati, pasukan Hal Ehwal Pengguna kita akan menangani masalah itu dengan segera, sopan dan adil dan berusaha sedaya upaya untuk mengekalkan atau mendapat balik kepercayaan pengguna.



PENGIKLANAN KITA JUJUR DAN TEPAT

Satu daripada aspek terpenting perniagaan kita ialah pengiklanan. Pengiklanan hendaklah kreatif dan berdaya saing, tetapi perlu juga jujur, tepat, tidak mengelirukan dan mematuhi semua undang-undang yang berkenaan.

Pengiklanan menghasilkan lebih daripada imej produk. Pengiklanan membina reputasi kita sebagai boleh dipercayai, boleh diharap dan amanah.

Selain itu, kita berhati-hati memilih media yang memaparkan mesej iklan kita. Kita tidak membenarkan iklan kita muncul dalam program televisyen atau di media lain yang:

- Termasuk keganasan secara tidak menentu atau berlebihan.
- Dipertimbangkan oleh Colgate berunsurkan antisosial atau rasa tidak enak, atau yang dapat merangsang kelakuan antisosial melalui tiruan penonton.
- Mengandungi tingkah laku seksual yang dianggap menyinggung.
- Memberi sokongan sebenar atau tersirat untuk aktiviti yang boleh menyalahgunakan kesihatan fizikal atau mental individu.
- Menghina, menipu atau menafikan orang kerana umur mereka, asal atau etnik, kewarganegaraan, jantina atau pengenalan gender, orientasi seksual, bangsa, agama atau terlibat dalam stereotaip lain yang tidak sesuai.

Kita mematuhi piawai kesaksamaan perdagangan dalam mereka, menggunakan dan memilih pengiklanan, tanda dagangan dan reka bentuk supaya produk kita berjaya atas dasar kekuatan mutu dan reputasi produk itu sendiri, bukan secara meniru atau mengambil kesempatan atas nama baik pesaing. Kesaksamaan perdagangan menghendaki:

- Pematuhan yang ketat terhadap keperluan undang-undang tempatan berkaitan dengan pelanggaran tanda dagangan dan persaingan tak saksama.
- Mengelakkan daripada meniru tanda dagangan, slogan, tema pengiklanan dan grafik yang terkenal yang digunakan oleh syarikat multinasional dan pesaing serantau.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Pengiklanan dan Penempatan Pengiklanan yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

HUBUNGAN KITA DENGAN KERAJAAN DAN UNDANG-UNDANG

Kita mematuhi semua undang-undang yang berkenaan dengan Colgate. Malah, memang sudah menjadi dasar kita untuk mematuhi undang-undang baik yang tersurat maupun yang tersirat. Jadikan kebiasaan untuk berunding dengan Organisasi Undang-undang Global jika anda mempunyai keraguan.

KITA MEMATUHI SEMUA UNDANG-UNDANG YANG TERPAKAI

Warga Colgate hendaklah menjalankan aktiviti Syarikat secara yang mematuhi sepenuhnya undang-undang negara yang mereka beroperasi; serta undang-undang terpakai Amerika Syarikat seperti yang digariskan dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan, dasar-dasar dan prosedur Syarikat. Jika anda yakin terdapat konflik antara undang-undang tempatan dan undang-undang AS atau dasar Syarikat yang berkaitan, sila berunding dengan Organisasi Undang-undang Global.

KITA MEMATUHI UNDANG-UNDANG PERSAINGAN

Colgate dan pekerjaannya di seluruh dunia hendaklah mematuhi sepenuhnya undang-undang persaingan (dikenali sebagai undang-undang antitrust di AS) yang dikenakan di setiap negara, negeri dan tempat kita menjalankan perniagaan. Tujuan undang-undang ini ialah untuk melindungi pengguna atau syarikat lain dengan memastikan semua syarikat bersaing secara adil melalui tawaran harga yang lebih rendah, produk yang lebih inovatif dan perkhidmatan yang lebih baik dan syarikat tidak mengganggu kuasa pasaran iaitu penawaran dan permintaan. Boleh dikatakan hampir semua negara telah menuahkan undang-undang persaingan. Semua orang bertanggungjawab untuk memahami undang-undang persaingan yang berkenaan di tempat Colgate berurus niaga dan untuk mendapatkan panduan apabila perlu daripada Organisasi Undang-undang Global.

Undang-undang persaingan di seluruh dunia melarang mana-mana perjanjian dalam kalangan pesaing yang boleh merosakkan persaingan. Kunci pematuhan ialah kebebasan. Colgate mesti bertindak secara bebas dalam pelbagai aktiviti perniagaannya:

- Menetapkan harga
- Diskaun atau promosi
- Termasuk pembelian & jualan
- Pemilihan pelanggan, pengedar atau pembekal
- Pilihan produk mana hendak dihasilkan dan berapa banyak perlu dijual

Penting untuk ingat bahawa perjanjian haram tidak semestinya dalam bentuk dokumen rasmi atau bertulis. Perjanjian seperti itu boleh jadi perjanjian lisan atau yang diandaikan daripada kelakuan semasa menjalankan perniagaan atau perbualan kasual. Perjanjian juga tidak semestinya berjaya dilaksanakan untuk menjadi haram.

Kebebasan syarikat mungkin terjejas, dan perjanjian haram mungkin diandaikan, apabila pesaing berkongsi atau menerima maklumat sulit atau bukan umum tentang rancangan perniagaan semasa atau masa hadapan (contohnya, kenaikan harga dirancang, kos yang dikenakan caj oleh pembekal, pelancaran produk baharu, dll.). Perkara ini penting diambil tahu terutamanya semasa tinjauan dan mesyuarat persatuan perdagangan. Umumnya, anda hendaklah mendapatkan kelulusan dari Organisasi Undang-undang Global sebelum menyertai mana-mana mesyuarat yang dihadiri pesaing. Anda tidak sekali-kali dibenarkan berkongsi maklumat sulit Syarikat dengan pesaing. Jika anda menerima maklumat mengenai pesaing yang anda percaya sulit, anda mesti memberitahu Organisasi Undang-undang Global dengan segera. Anda tidak boleh menggunakan atau berkongsi maklumat ini tanpa mendapat kelulusan Undang-undang terlebih dahulu.

Undang-undang persaingan juga melindungi syarikat daripada tindakan pemangsa atau tidak saksama oleh syarikat dominan agar medan persaingan adalah terbuka dan saksama kepada semua. Tindakan-tindakan yang sah dari segi undang-undang jika diambil oleh syarikat bukan dominan boleh menjadi haram jika diambil oleh syarikat dominan. Di negara yang Colgate mempunyai bahagian pasaran yang sangat kuat, anda perlu menyemak dengan wakil undang-undang tempatan anda untuk memastikan bahawa tindakan tertentu yang dipertimbangkan (misalnya, dasar diskaun tertentu atau keengganan menjual) tidak akan dianggap sebagai penyalahgunaan kedudukan dominan.

Undang-undang persaingan juga mengenakan batasan tertentu terhadap hubungan antara pembekal dan pelanggan dan pengedar mereka. Di kebanyakan negara, sebarang percubaan untuk menyekat kebebasan pelanggan atau pengedar daripada menentukan harga, terma dan syarat jualan, atau untuk mengehadkan hak mereka untuk beroperasi secara bebas adalah menyalahi undang-undang persaingan. Penting untuk menekankan kepada pelanggan bahawa “Harga Jualan (atau Jualan semula) Runcit Dicadangkan” hanyalah itu – disyorkan. Pelanggan bebas untuk menjual pada harga yang mereka pilih.

Hukuman melanggar undang-undang persaingan adalah sangat serius dan boleh membawa kepada denda yang besar bagi Syarikat dan hukuman (termasuk penjara) bagi mana-mana individu yang terlibat. Walaupun hanya siasatan dibuat berkenaan tingkah laku antipersaingan, ini boleh menyebabkan kerosakan reputasi dan gangguan perniagaan yang ketara.

Jika anda ada keraguan tentang sama ada tindakan yang akan diambil boleh menimbulkan masalah di bawah undang-undang persaingan, anda hendaklah berunding dengan Organisasi Undang-undang Global.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Undang-undang Persaingan yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

KITA MEMATUHI UNDANG-UNDANG SEKURITI

Ada kalanya anda mungkin dapat mengakses maklumat tentang Colgate atau syarikat dagangan awam lain yang berurus niaga atau sedang berunding dengan Colgate yang tidak diketahui umum (“maklumat bukan awam”) — seperti keputusan kewangan atau pengoperasian, kemungkinan penggabungan atau pengambilalihan, penyalaburan atau pembentukan, rancangan pemasaran atau pengenalan produk baharu.

Maklumat dianggap bukan awam sehingga telah diumumkan dengan secukupnya kepada awam – yakni, sehingga maklumat tersebut diumumkan dan masa secukupnya telah berlalu untuk pasaran sekuriti bertindak balas terhadap maklumat tersebut. Jika maklumat bukan awam ini adalah “penting” – yakni, maklumat yang dipertimbangkan oleh pelabur berhemat apabila membuat keputusan pelaburan – maka anda hendaklah mematuhi undang-undang sekuriti dan dasar Syarikat berikut:

- Anda tidak boleh berdagang untuk akaun sendiri atau untuk akaun orang lain dalam saham, bon, atau sekuriti lain firma (Colgate atau syarikat lain) yang ada kaitan dengan maklumat bukan awam material itu;
- Anda tidak boleh menggalakkan atau mendorong orang lain, berasaskan maklumat bukan awam sedemikian, untuk berniaga saham, bon atau sekuriti lain firma demikian;
- Anda tidak dibenarkan mendedahkan maklumat bukan awam yang sedemikian kepada orang yang bukan pekerja Colgate; dan
- Anda tidak boleh membincangkan maklumat bukan awam tersebut dengan orang dalam Colgate melainkan mereka mempunyai keperluan untuk mengetahui maklumat tersebut.

Dalam erti kata lain, anda tidak boleh menggunakan apa-apa maklumat bukan awam yang anda ketahui melalui pekerjaan anda dengan Colgate untuk menguntungkan diri sendiri atau orang lain dalam apa-apa urus niaga sekuriti atau pelaburan.

Jika anda mengetahui apa-apa maklumat bukan awam melalui kerja anda di Colgate, anda hendaklah berhati-hati menjaga kerahsiaan maklumat ini, dan anda tidak boleh menjalankan apa-apa perdagangan (atau menasihati orang lain untuk menjalankan apa-apa perdagangan) dalam sekuriti Colgate atau mana-mana syarikat lain yang terlibat sehingga tempoh masa yang munasabah telah berlalu selepas maklumat tersebut diumumkan kepada orang ramai. Larangan ini juga meliputi pelaksanaan opsyen saham dan keputusan untuk melabur dalam atau menjual saham Colgate dalam rancangan manfaat Syarikat.

Kewajipan anda untuk melindungi kerahsiaan maklumat bukan awam akan berterusan sehingga maklumat tersebut diumumkan kepada awam dengan secukupnya.

Jika anda mempunyai soalan tentang sama ada maklumat bukan awam yang sedemikian telah diumumkan dengan secukupnya, anda hendaklah menghubungi Organisasi Undang-undang Global dan hendaklah menahan diri daripada berdagang dalam sekuriti yang terlibat atau mendedahkan maklumat tersebut sehingga anda telah menerima kelulusan dari jabatan Undang-undang.

KITA MEMATUHI UNDANG-UNDANG ANTIPENYOGOKAN

Komitmen Colgate terhadap berurusan dengan kerajaan secara sah dan beretika dikenakan di seluruh dunia. Dasar syarikat dan juga Akta Amalan Rasuah Asing A.S. (“FCPA”) dan undang-undang antipenyogokan yang serupa di seluruh dunia melarang warga kita atau sesiapa yang bertindak bagi pihak kita berkaitan dengan perniagaan kita daripada memberikan atau menawarkan sesuatu yang berharga secara langsung atau tidak langsung kepada mana-mana pegawai kerajaan untuk mendapatkan apa-apa perniagaan atau mempengaruhi apa-apa tindakan atau keputusan kerajaan.

Dasar syarikat dan undang-undang tertentu juga melarang mana-mana bayaran pemudahan atau “gris” dibuat kepada pegawai kerajaan, sama ada secara langsung atau tidak langsung, untuk mempercepatkan mana-mana perkhidmatan atau fungsi rasmi (contohnya, pembayaran kecil yang dibuat kepada pegawai untuk menggerakkan permohonan Colgate ke hadapan barisan atau memendekkan tempoh yang mana perkhidmatan atau tindakan lain yang diberikan). Sebarang bayaran rasmi yang disokong dengan resit yang dikeluarkan oleh kerajaan tidak dikira sebagai bayaran tidak wajar.

Untuk memastikan anda tidak melanggar piawai ini, secara langsung atau melalui pihak ketiga, adalah menjadi dasar Syarikat bahawa kecuali yuran yang wajib dari segi undang-undang yang disokong oleh resit rasmi (misalnya, yuran permit atau lesen), sebarang bayaran, keraian, perjalanan, hadiah atau perkara berharga berkaitan dengan aktiviti perniagaan Syarikat tidak boleh diberi atau ditawarkan kepada pegawai asing, tidak kira nilainya, kecuali diluluskan terlebih dahulu oleh Organisasi Undang-undang Global.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk Dasar Perbelanjaan Kerajaan Global dan Borang Kelulusan yang berkaitan.

Penting untuk difahami bahawa istilah “pegawai kerajaan” ditakrifkan secara meluas dan termasuk individu yang berkhidmat dengan mana-mana institusi atau organisasi awam atau negara yang bergabung atau yang bertindak atas kapasiti rasmi dalam apa jua cara, sama ada sepenuh masa, sambilan atau yang tidak dibayar. Pegawai kerajaan boleh didapati di setiap cawangan dan peringkat kerajaan dan kehidupan awam dan boleh termasuk sesiapa daripada kakitangan peringkat rendah kastam kepada penggubal undang-undang berpangkat tinggi, termasuk profesor dan guru, doktor gigi, doktor haiwan atau ahli profesional yang lain dan Pemimpin Utama Pemikiran dan pekerja media milik negara. Jika anda ragu-ragu sama ada seseorang individu boleh dianggap sebagai pegawai kerajaan, anda hendaklah menghubungi Organisasi Undang-undang Global.

Sentiasa berterus terang dan jujur dalam berurusan dan berkomunikasi dengan pekerja kerajaan. Sebarang kenyataan palsu (lisan atau bertulis) kepada kakitangan kerajaan, boleh mendedahkan Syarikat dan anda kepada hukuman yang berat.

Undang-undang melobi tertentu mungkin mewajibkan Syarikat ini dan/atau pekerjanya mendaftar dan melaporkan sebagai pelobi jika pekerja atau ejen Colgate berkomunikasi dengan pekerja kerajaan dengan tujuan mempengaruhi perundungan atau tindakan rasmi tertentu yang lain. Jika anda terlibat dalam apa-apa aktiviti sebegini atau merancang untuk berbuat demikian, sama ada secara langsung atau melalui pihak ketiga, anda hendaklah menghubungi Organisasi Undang-undang Global untuk menentukan syarat berkenaan dan langkah seterusnya.

Selain melarang daripada memberikan rasuah kepada pegawai kerajaan, dasar Syarikat dan undang-undang berkaitan juga melarang memberi rasuah kepada pihak swasta. Anda tidak boleh mencuba untuk mempengaruhi pertimbangan atau kelakuan mana-mana pihak luaran yang mana anda menjalankan perniagaan Syarikat dengan mereka dengan menjanjikan hadiah, bayaran atau manfaat lain, atau dengan sebarang pendorong yang menyalahi undang-undang lain.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Interaksi dengan Pekerja Kerajaan dan Kerajaan yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

KITA MEMATUHI PERATURAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA

Syarikat mematuhi semua undang-undang yang mengawal perdagangan antarabangsa dan juga mesti mematuhi peraturan perdagangan A.S. yang berkenaan tidak kira di mana kita beroperasi di dunia.

Undang-undang Sekatan Perdagangan mengawal selia import dan eksport dan boleh melarang Syarikat daripada menjalankan perniagaan dengan negara tertentu atau individu dan entiti tertentu. Sebelum melibatkan mana-mana pihak ketiga (penjual, pelanggan dan sebagainya), pihak ketiga hendaklah disemak jika tersenarai dalam senarai "Pihak Disekat" yang disenggarakan oleh kerajaan A.S. untuk memastikan Syarikat dapat meneruskan urus niaga.

Syarikat dilarang daripada menyertai pemulauan asing yang tidak dibenarkan oleh A.S. dan dikehendaki melaporkan dengan segera sebarang pertanyaan yang berkaitan dengan pemulauan tersebut. Sebarang permintaan tersebut hendaklah dilaporkan dengan segera kepada Organisasi Undang-undang Global untuk dikendalikan secara wajar.

Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Hubungan Perdagangan Antarabangsa yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

KITA MEMATUHI UNDANG-UNDANG PRIVASI DATA DAN PERLINDUNGAN DATA

Colgate menghormati privasi pekerjanya, pengguna, pelanggan, pembekal dan pihak ketiga lain yang Colgate mempunyai hubungan perniagaan dan oleh itu, kita mengendalikan data peribadi secara bertanggungjawab dan mengikut semua undang-undang privasi data dan perlindungan data yang berkenaan.

Sebagai sebahagian daripada pekerjaan mereka dengan Colgate, pekerja boleh memberikan data peribadi tertentu kepada Syarikat seperti alamat rumah dan e-mel, dan maklumat keluarga untuk pentadbiran perhubungan pekerjaan.

Pengguna kita juga boleh menyediakan data peribadi seperti nama, alamat rumah dan e-mel yang berkaitan dengan hubungan mereka dengan Syarikat.

Sepanjang tempoh hubungan perniagaan dengan Colgate, pelanggan, pembekal dan pihak ketiga lain boleh memberikan data peribadi seperti nama, nombor telefon, nombor faks, alamat jalan, alamat e-mel dan maklumat kad kredit, kepada Syarikat.

Berkenaan semua maklumat ini, adalah menjadi dasar Colgate untuk:

- Memberi notis yang mencukupi sebelum mengumpul data peribadi;
- Kumpulkan persetujuan sukarela yang diperlukan oleh undang-undang yang berkenaan;
- Hanya mengumpulkan, memproses, menggunakan dan menyimpan data peribadi atas sebab yang telah diberikan kepada kita, melainkan kita mempunyai dasar yang sah lagi untuk kegunaan lain, dan seperti yang diperlukan untuk tujuan penyimpanan rekod kita;
- Mengambil langkah yang munasabah untuk melindungi data peribadi untuk mengelakkan pendedahan atau penggunaan yang tidak dibenarkan; dan
- Mematuhi semua undang-undang privasi yang terpakai.

Undang-undang berkenaan privasi data dan perlindungan data sering digubal dan diubah suai. Kita komited untuk mengawasi perkembangan undang-undang privasi data dan perlindungan data dan mungkin, dari semasa ke semasa, menghasilkan dasar tertentu berkenaan dengannya. Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk garis panduan Syarikat tentang Perlindungan Data dan Privasi Data yang boleh didapati dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global Syarikat.

KITA MEMATUHI UNDANG-UNDANG PENYIMPANAN REKOD

Banyak undang-undang di seluruh dunia mewajibkan Colgate mengekalkan jenis rekod tertentu (termasuk dokumen fizikal dan data elektronik) selama tempoh masa tertentu. Kegagalan mematuhi keperluan-keperluan ini boleh menyebabkan Syarikat dikenakan denda yang mahal dan hukuman lain. Colgate komited terhadap Program Pengurusan Rekod yang memenuhi semua syarat undang-undang dan peraturan yang berkaitan, memenuhi keperluan penyimpanan maklumat perniagaan kita dan memastikan rekod dan dokumen lain yang usang atau tidak diperlukan dibuang dengan cara yang betul.

Anda dikehendaki mendedahkan maklumat atau dokumen yang berkaitan dan diperlukan dalam sebarang tindakan undang-undang, siasatan atau prosiding seperti yang dikehendaki oleh undang-undang. Apabila menerima sepina, perintah mahkamah atau proses undang-undang lain yang memerlukan pendedahan maklumat atau dokumen Syarikat, anda dikehendaki memberitahu Organisasi Undang-undang Global, setakat yang dibenarkan oleh undang-undang.

Dalam hal yang demikian, anda hendaklah mengikut semua arahan yang diberikan oleh Organisasi Undang-undang Global dan menyimpan semua rekod yang mungkin responsif atau berkenaan terhadap sepina, litigasi atau penyiasatan tersebut, tanpa mengira keperluan Program Penyimpanan Rekod. Anda tidak boleh memusnahkan atau meminda rekod yang sedemikian, kerana pemusnahaan rekod yang tidak wajar boleh menyebabkan akibat yang berat – termasuk hukuman sivil dan/atau jenayah dan akibat pekerjaan terhadap Syarikat dan diri anda.

Jika anda mempunyai soalan tentang kaitan sesuatu rekod dengan sesuatu penyiasatan, litigasi atau sepina, hubungi Organisasi Undang-undang Global sebelum melupuskan rekod tersebut. Kakitangan Colgate boleh mendapatkan maklumat lanjut dengan merujuk Dasar Program Pengurusan Rekod.

KITA TIDAK MEMBUAT SUMBANGAN POLITIK

Dana atau aset Syarikat tidak boleh digunakan untuk sumbangan kepada mana-mana parti politik atau calon di mana-mana negara, pada mana-mana peringkat kerajaan. Sumbangan politik termasuk sumbangan kewangan dan bukan kewangan. Sumbangan bukan kewangan termasuk pembelian tiket pungutan derma, sumbangan produk, kerja sukarela oleh warga Colgate pada waktu kerja biasa dan penggunaan kemudahan Colgate untuk pemungutan derma atau tujuan politik. Jika anda ada soalan berkenaan sumbangan politik yang akan dibuat, sila hubungi Organisasi Undang-undang Global.

Syarikat dilarang memberikan pampasan atau membayar balik mana-mana pekerja Colgate atau individu yang berkaitan dengan Syarikat (termasuk pelobi luar atau pihak ketiga lain), secara langsung atau tidak langsung, dalam apa jua bentuk, atas sumbangan politik yang telah dibuat.

Pekerja Colgate secara individu adalah bebas untuk membuat sumbangan peribadi kepada calon atau parti pilihan mereka. Sumbangan peribadi merupakan tanggungjawab dan beban individu dan tidak sepatutnya dibuat dengan tujuan membantu Colgate atau mana-mana syarikat kendaliannya dalam apa jua cara.

Sama seperti kebanyakan syarikat multinasional, Colgate menjadi ahli dan membayar yuran kepada beberapa persatuan perdagangan dan industri. Untuk membantu memastikan persatuan perdagangan tidak menggunakan mana-mana bahagian yuran yang dibayar oleh Colgate untuk sumbangan politik, Ketua Pegawai Etika dan Pematuhan Colgate akan menghantar peringatan setiap tahun kepada semua persatuan perdagangan A.S. yang Colgate menjadi ahli berbayar dan mewajibkan semua persatuan perdagangan melakukan proses perakuan tahunan. Untuk mengetahui lebih lanjut, sila rujuk [Dasar Sumbangan Politik](#) kita, yang boleh didapati di bahagian “Tadbir Urus” colgatepalmolive.com.

HUBUNGAN KITA DENGAN MASYARAKAT

Syarikat ini berusaha untuk menjadi ahli yang menyumbang kepada komuniti global.

Di Colgate, kita menggunakan kepakaran kita dalam bidang kesihatan mulut, penjagaan peribadi, penjagaan rumah dan pemakanan haiwan kesayangan untuk menggalakkan kesihatan dan kesejahteraan masyarakat di seluruh dunia, dan untuk menyokong badan amal dengan matlamat yang sama, kerja berpasukan, hormat dan tingkah laku beretika.



KITA MENYERTAI PENDERMAAN DAN KESUKARELAWAN TEMPATAN

Di seluruh dunia, matlamat kita ialah untuk menyertai projek yang memajukan perkembangan dan kebajikan komuniti tempatan. Projek sedemikian termasuk menyertai kempen amal dan memikul tanggungjawab untuk membantu orang yang miskin, tercedera dan tak berumah semasa bencana negara.

Salah satu tumpuan utama kita adalah pada golongan muda, terutamanya pendidikan kesihatan mulut mereka. Colgate percaya bahawa pelaburan dalam kanak-kanak hari ini akan memanfaatkan kita semua di hari esok. Justeru itu Syarikat ini menaja program membaca, inisiatif pementoran, program biasiswa, pertandingan olahraga dan aktiviti belia yang lain di seluruh dunia. Usaha-usaha ini menggalakkan semangat pertandingan dan pencapaian dalam belia.

Syarikat ini juga menggalakkan pekerja menyertai aktiviti amal tempatan pilihan mereka mengikut masa mereka sendiri. Program Bright Smiles Bright Futures kita membolehkan Colgate melakukan impak yang besar dalam masyarakat tempat kita tinggal dan bekerja.



KITA BEKERJASAMA DENGAN KERAJAAN DALAM ISU YANG MENJEJASKAN PERNIAGAAN KITA

Syarikat kita bermula di lebih 200 negara dan wilayah. Ia menjadi dasar kita untuk bekerjasama dengan kerajaan tempatan dan nasional. Dari semasa ke semasa, mungkin timbul masalah yang menjelaskan perniagaan kita. Selepas membuat pertimbangan teliti, Syarikat akan menawarkan pendapat dan saranan kepada kerajaan tentang isu tertentu untuk menyokong matlamat dan keperluan perniagaan kita. Walau bagaimanapun, ini tidak boleh dibuat tanpa rundingan terlebih dahulu dengan pengurus anda dan Organisasi Undang-undang Global.

KITA MENENTANG AMALAN BURUH YANG BERSIFAT MENGEKSPLOITASI DAN TIDAK BERPERIKEMANUSIAAN

Colgate menentang penggunaan haram buruh kanak-kanak, eksplorasi manusia dan semua jenis layanan yang tidak boleh diterima terhadap pekerja.

Lagipun, adalah dasar Colgate untuk tidak berurus niaga dengan mana-mana pembekal atau kontraktor yang diketahui menggunakan amalan buruh yang tidak berpergi kemanusiaan termasuk:

- Eksplotasi
- Hukuman fizikal
- Penderaan
- Khidmat sukarela atau
- Lain-lain bentuk penganiayaan

Colgate tidak akan membiarkan pelanggaran undang-undang buruh yang lain dan jika ada pelanggaran diketahui oleh Syarikat, ia boleh dijadikan alasan untuk menamatkan hubungan perniagaan.

KITA MENUNJUKKAN KOMITMEN KITA TERHADAP HAK ASASI MANUSIA SEJAGAT

Colgate mempunyai komitmen dari dulu untuk menghormati hak asasi manusia dan hak pekerja di seluruh dunia dan menyokong Deklarasi Hak Asasi Manusia Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu dan merupakan syarikat penggasas Prinsip Sullivan Global. Colgate juga komited kepada Resolusi Forum Barang Pengguna mengenai Buruh Paksa dan mengamalkan Prinsip-prinsip Industri Utama. Untuk mencapai komitmen itu, Colgate mengamalkan dan cuba berurusan dengan rakan kongsi perniagaan yang menggalakkan piawai berikut:

- Peluang sama rata bagi semua pekerja pada setiap peringkat tanpa mengira bangsa, warna kulit, agama, jantina, identiti jantina, negara asal, kewarganegaraan, etnik, umur, orientasi seks, ketidakupayaan, status perkahwinan atau keluarga, status veteran atau sebarang ciri lain yang dilindungi oleh undang-undang;
- Tempat kerja yang selamat dan sihat yang menggalakkan kesejahteraan dan melindungi alam sekitar;
- Upah yang mematuhi semua undang-undang dan peraturan yang berkenaan;
- Mematuhi waktu kerja yang sah dan pampasan untuk kerja lebih masa mengikut undang-undang tempatan;
- Hormat terhadap kebebasan pekerja menyertai persatuan yang sah dan mengiktiraf semua hak-hak undang-undang untuk menganjur dan berunding secara kolektif;
- Proses perekrutan, pengambilan pekerja dan pekerjaan yang tidak menghendaki pekerja membayar sebarang yuran atau deposit (kewangan atau sebaliknya), termasuk kepada mana-mana agensi, perekut atau broker;
- Proses perekrutan, pengambilan pekerja dan pekerjaan yang, melainkan jika dikehendaki oleh undang-undang, tidak menghendaki pekerja menyerahkan dokumen pengenalan asal, dokumen perjalanan atau dokumen peribadi atau barang berharga lain atau membatasi kebebasan mereka untuk bergerak;
- Pekerjaan berdasarkan persetujuan pekerja yang bebas dan berpengetahuan untuk memasuki dan menamatkan hubungan kerja; dan
- Bayaran upah sepanjang hubungan pekerjaan dan selepas penamatan pekerjaan selaras dengan terma kontrak atau sebagaimana yang dikehendaki oleh undang-undang.

HUBUNGAN KITA DENGAN PERSEKITARAN

Persekitaran yang lebih bersih dan lebih sihat adalah penting bagi Colgate bukan sahaja kerana ini perkara yang patut tetapi kerana ini juga pertimbangan perniagaan yang waras. Kita komited untuk melakukan tugas kita membantu memelihara sumber Bumi yang terbatas dan mengekalkan kesejahteraan planet kita untuk generasi akan datang.

KITA KOMITED TERHADAP KEMAPANAN DAN TANGGUNGJAWAB SOSIAL

Di Colgate, kita menggunakan fokus kemapanan yang sama yang kita gunakan dalam setiap aspek perniagaan kita. Colgate sentiasa menyokong prinsip kemapanan, dan nilai teras kita – Keprihatinan, Kerja Berpasukan Global dan Peningkatan Berterusan – memandu usaha kemapanan kita. Fokus kita terus berkenaan dengan Manusia, Prestasi dan Planet.



Membantu
Kakitangan
Colgate dan
Keluarga Mereka
Hidup Lebih Baik



Menyumbang
Kepada Komuniti
Tempat Kita
Tinggal Dan
Bekerja



Jenama Yang
Menyenangkan
Pengguna dan
Melestarikan
Dunia Kita



Membuat Setiap
Titisan Air Dikira



Mengurangkan
Kesan terhadap
Iklim dan Alam
Sekitar

Selain itu, kita komited untuk mencapai objektif kemapanan global untuk memastikan perniagaan Colgate berkembang dengan cara yang konsisten dan bertanggungjawab dan memanfaatkan orang yang kita berkhidmat, termasuk pekerja, pemegang saham, pengguna, pelanggan kita dan pemegang kepentingan lain di peringkat global sambil menggalakkan kesejahteraan generasi akan datang.

Selama beberapa tahun yang lalu, komitmen kita kepada kemapanan dan tanggungjawab sosial telah meningkat sambil kita menyepadukan inisiatif ini ke dalam operasi perniagaan kita. Pendekatan bersepadu ini telah memperkuuhkan kemapanan dan tanggungjawab sosial kita dan pencapaian perniagaan kita, membantu kita merekrut dan mengekalkan bakat yang terbaik, mempertingkatkan perhubungan kita dengan pemegang saham dan menawarkan peluang untuk inovasi. Boleh jadi yang paling penting, komitmen ini telah menguja dan menarik pekerja Colgate di serata dunia.

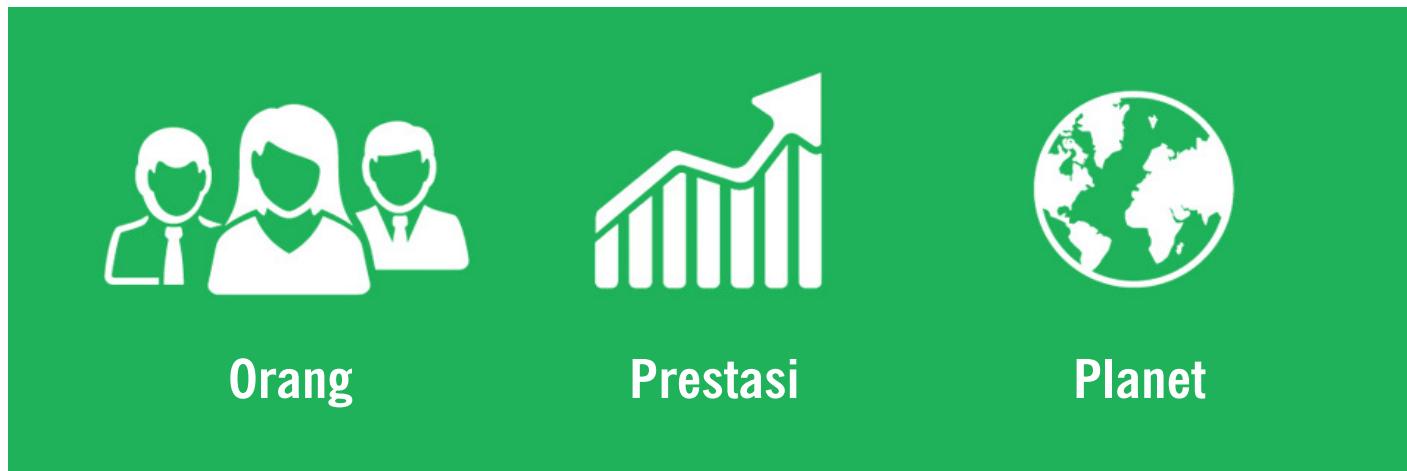
Untuk maklumat lanjut mengenai program dan inisiatif kemapanan Syarikat, sila rujuk **Kemapanan: Memberi Sebab Dunia untuk Senyum**.

KITA MENJAGA DAN MELINDUNGI PERSEKITARAN

Syarikat komited untuk melakukan tugas kita membantu menyelamatkan dan memelihara sumber Bumi yang terbatas. Komitmen planet yang berkaitan merangkumi penggunaan tenaga, pelepasan karbon, penggunaan air dan kitar semula dan pelupusan sisa. Oleh itu, kita semua harus mematuhi dengan ketat undang-undang dan peraturan persekitaran yang berkenaan yang tersurat dan tersirat dan dasar awam yang diwakilinya.

Kita menggalakkan komunikasi terbuka dengan orang awam dan mengekalkan perkongsian yang aktif dan produktif dengan komuniti tempat kita beroperasi. Kita akan terus berkongsi maklumat dengan pengguna tentang strategi dan program persekitaran kita dan bekerjasama dengan ketua komuniti dan orang lain yang mempunyai komitmen yang sama.

Strategi berterusan kita untuk mengurangkan jejak kaki kita di persekitaran akan kekal menjadi bahagian yang penting dalam penghasilan, pembungkusan, pengedaran dan pemasaran produk kita.



HUBUNGAN KITA DENGAN PEMEGANG SAHAM

Kita berusaha untuk berkhidmat demi kepentingan pemegang saham kita dan membina nilai pemegang saham.

KAMI MEMPUNYAI TADBIR URUS KORPORAT YANG BAIK

Dasar dan program tadbir urus korporat Syarikat yang merupakan satu komponen penting Tatakelakuan ini, bertindak sebagai perlindungan penting pemegang saham. Sejak beberapa tahun kebelakangan ini banyak “sekat dan imbang” telah ditubuhkan oleh Kongres, Suruhanjaya Bursa Sekuriti A.S. (SEC), Bursa Saham New York (NYSE), dan pengawal atur dan pihak berkuasa lain di seluruh dunia demi menggalakkan kelakuan korporat beretika yang telah menjadi amalan piawai Colgate sejak bertahun-tahun. Pemegang saham kita mendapat perkhidmatan yang baik daripada lembaga pengarah yang bebas, yang mana segolongan besar terdiri daripada pengarah bebas, dan jawatankuasa bebas yang mengendalikan hal-hal audit, pampasan dan tadbir urus. Piagam jawatankuasa dan garis panduan tadbir urus yang sering dikemas kini menggariskan dengan jelas peranan dan tanggungjawab pengarah dan dasar tadbir urus korporat Syarikat.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang program tadbir urus korporat Syarikat, sila lihat [**Garis Panduan Lembaga Pengarah tentang Isu-isu Penting Tadbir Urus Korporat**](#) dan piagam Jawatankuasa Audit, Jawatankuasa Pencalonan dan Tadbir Urus Korporat, Jawatankuasa Kakitangan dan Organisasi dan Jawatan Kuasa Kewangan Syarikat.

KITA MENGEKALKAN PROGRAM AUDIT YANG KUKUH UNTUK MENAMBAH KEYAKINAN PELABUR

Syarikat ini komited terhadap kualiti, integriti dan ketelusan laporan kewangannya. Komitmen ini dapat dilihat dalam dasar dan prosedur berterusan Syarikat, termasuk kumpulan audit dalaman yang mengawas kawalan kewangan seluruh dunia, juruaudit bebas yang diberikan mandat luas, dan Jawatankuasa Audit bebas yang mengendalikan bahagian-bahagian tersebut. Untuk memaksimumkan keberkesanan sumber-sumber ini, pekerja kita dikehendaki melibatkan diri dalam komunikasi yang terbuka dan jujur dan pertukaran maklumat yang bebas dengan juruaudit dalaman dan luar dan Jawatankuasa Audit.

Untuk mendapatkan maklumat selanjutnya tentang peranan penting juruaudit dalaman, juruaudit bebas dan Jawatankuasa Audit Syarikat ini, sila lihat [**Piagam Jawatankuasa Audit**](#).

KITA SENTIASA MEMAKLUMKAN PEMEGANG SAHAM TENTANG KEMAJUAN SYARIKAT

Setiap tahun pemegang saham dipelawa untuk menghadiri mesyuarat tahunan Syarikat di mana kemajuan Syarikat sepanjang tahun lepas ditinjau semula dan pemegang saham berpeluang mengemukakan soalan kepada pengurusan kanan Syarikat. Dalam bulan-bulan yang lalu, pemegang saham boleh melawat bahagian [**Pusat Pelabur**](#) di laman web Syarikat.

TANGGUNGJAWAB KITA TERHADAP PEMATUHAN

Mempunyai hukum tertulis kelakuan tidak mencukupi – menegakkan piawai tingkah laku adalah menjadi tanggungjawab semua warga Colgate, dan kelakuan peribadi kita hendaklah mencerminkan komitmen kepada piawai etika kita yang tinggi.

KOMUNIKASI YANG JELAS ADALAH PENTING

Kita semua bertanggungjawab terhadap pematuhan pada tatakelakuan etika syarikat, dengan semua undang-undang dan peraturan yang berkaitan, dan dengan garis panduan yang terkandung dalam Garis Panduan Amalan Perniagaan Global serta dasar, prosedur dan garis panduan lain yang disediakan oleh Syarikat kita serta anak-anak syarikat, unit operasi dan bahagiannya.

Pengurus bertanggungjawab untuk menyampaikan piawaian-piawaian ini kepada kakitangan Colgate yang bekerja dengan mereka, memastikan mereka mewujudkan suasana di mana pekerja boleh membincangkan isu-isu etika dan undang-undang dengan bebas.

KITA MEMPUNYAI SUMBER DALAMAN UNTUK MEMBANTU ANDA JIKA ANDA MEMERLUKAN BIMBINGAN ATAU SOKONGAN

Tatakelakuan ini tidak dapat memberikan jawapan muktamad kepada semua soalan. Untuk itu kita hendaklah pada akhirnya bergantung pada pertimbangan baik setiap orang tentang apa yang dikehendaki untuk mematuhi piawai tinggi Syarikat ini, termasuk mengetahui masa yang sesuai untuk meminta panduan tentang tindakan selanjutnya. Jika anda ada soalan atau jika anda ragu-ragu mengenai langkah terbaik dalam keadaan tertentu, sila dapatkan panduan seperti yang dinyatakan di bawah:

SIAPAKAH YANG SAYA PERLU HUBUNGI JIKA SAYA MEMERLUKAN BANTUAN?

Pengurus Anda

Berbincanglah dengan pengurus anda atau ahli pasukan kepimpinan organisasi anda untuk membincangkan keimbangan atau jika anda mempunyai soalan.

Sumber Manusia

Wakil Sumber Manusia tempatan anda adalah satu lagi sumber berharga untuk mendapatkan nasihat dan khidmat guaman.

Perundangan

Hubungi anggota Organisasi Undang-undang Global jika ada soalan pematuhan, atau untuk mendapatkan nasihat atau bantuan mentafsirkan undang-undang, peraturan atau dasar.

Etika & Pematuhan

Hubungi Etika & Pematuhan untuk bertanya soalan, mendapatkan panduan tentang bagaimana Tatakelakuan terpakai dalam keadaan tertentu atau “Bersuara” tentang salah laku yang mungkin berlaku.

| Bersuara

KITA BERSUARA UNTUK MELAPORKAN KEBIMBANGAN

Jika anda mengetahui atau mengesyaki pelanggaran terhadap Tatakelakuan, Panduan Amalan Perniagaan atau dasar Syarikat yang lain, anda dikehendaki melaporkan maklumat tersebut dengan segera kepada pengurus anda, Sumber Manusia dan Etika dan Pematuhan Global atau Organisasi Undang-undang Global. Sebaliknya, anda juga bebas untuk memberitahu peringkat pengurusan yang lebih tinggi tanpa khuatir akan tindakan balas.



E-MEL

ethics@colpal.com



ALAT WEB



MEL SUARA

(800) 778-6080

(bebas tol dari A.S.,
Kanada dan Puerto Rico)
+1 (212) 310-2330
(caj balik jika daripada
semua lokasi lain)



MEL

Etika & Pematuhan Global
Colgate-Palmolive Company
300 Park Ave,
New York, NY 10022



APLIKASI MUDAH ALIH

Tersedia untuk dimuat turun
daripada CP App Store



FAKS

+1 (212) 310-3745

BAGAIMANAKAH CARA MEMASTIKAN TIADA TINDAKAN NEGATIF AKAN DIAMBIL TERHADAP SAYA?

DASAR TIADA TINDAKAN BALAS

Menjadi dasar dan amalan Colgate untuk mengekalkan piawai etika yang tertinggi dan untuk mewujudkan tempat kerja yang bebas daripada kelakuan yang tidak wajar dan menyalahi undang-undang yang mana warga digalakkan untuk berkongsi kekhawatiran mereka dengan Syarikat tanpa takut akan tindakan balas. Oleh itu, di Colgate, tiada tindakan yang teruk akan diambil terhadap mana-mana pekerja, bekas pekerja, ejen atau pihak ketiga kerana mengadu mengenai, melaporkan, menyertai atau membantu dalam penyiasatan pelanggaran yang disyaki bagi Tatakelakuan Syarikat, dasar Syarikat atau undang-undang yang berkenaan, melainkan dakwaan yang dibuat atau maklumat yang diberikan didapati salah secara sengaja atau berniat jahat. Setakat mana yang dibenarkan, Colgate akan mengekalkan kerahsiaan semua aduan. Semua dakwaan tindakan balas akan disiasat, dan jika bersesuaian, tindakan disiplin akan diambil, sehingga kepada dan termasuk penamatian.

Semua maklumat yang diberikan kepada Etika dan Pematuhan Global dikaji semula dan, jika berkaitan dengan Tatakelakuan, perkara itu segera disiasat oleh Etika dan Pematuhan Global dan/ atau Organisasi Undang-Undang Global. Orang yang melaporkan tidak sekali-kali harus menjalankan penyiasatan sendiri kerana ini boleh melibatkan masalah undang-undang yang kompleks. Bertindak secara sendirian boleh mengkompromikan integriti penyiasatan dan boleh menjelaskan nama Colgate dan diri anda.

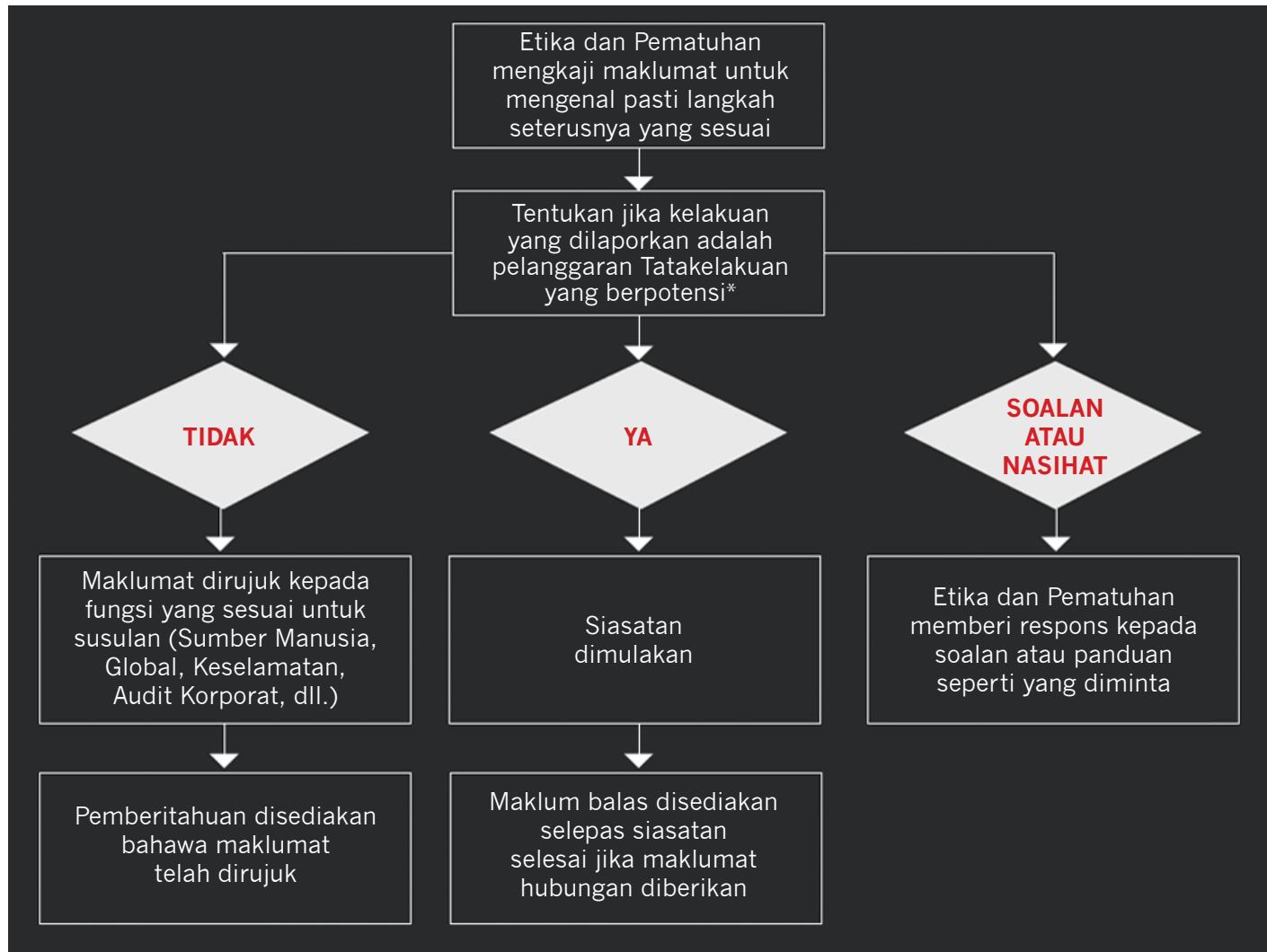
Laporan boleh dibuat secara awanama (anonymous) setakat dibenarkan oleh undang-undang tempatan. Begitu pun kami menggalakkan anda supaya memperkenalkan diri anda apabila membuat panggilan untuk memudahkan penyiasatan dan susulan. Terdapat undang-undang dalam negara tertentu yang mengehadkan jenis maklumat yang boleh dilaporkan. Jika undang-undang ini dikenakan pada situasi anda, seorang wakil Jabatan Etika dan Pematuhan Global akan merujukkan anda kepada orang dalam unit perniagaan anda yang boleh membantu pertanyaan atau kekhawatiran anda.

Bagaimanapun, ingat jika anda ingin memperkenalkan diri sendiri, Syarikat juga akan mengambil langkah yang diperlukan untuk merahsiakan identiti individu dan maklumat yang diberikan, dan hanya akan mendedahkan maklumat tersebut atas dasar perlu tahu jika pendedahan adalah:

- Perlu demi menjalankan penyiasatan yang berkesan dan mengambil tindakan yang wajar; atau
- Diwajibkan oleh undang-undang yang berkenaan.

Sesuatu laporan atau aduan mungkin mengandungi data peribadi. Untuk tujuan penyiasatan pelanggaran atau pelanggaran yang disyaki, mungkin perlu, tertakluk pada undang-undang tempatan, untuk memindahkan data peribadi yang dikumpulkan di satu negara ke negara-negara lain, termasuk Amerika Syarikat. Dalam hal yang demikian, data peribadi mungkin digunakan oleh pekerja Syarikat dan entiti Colgate yang menyertai operasi Etika dan Pematuhan Global untuk menyiasat laporan tersebut, tetapi hanya bagi tempoh yang diperlukan untuk tujuan ini (dan selepas itu data peribadi demikian akan dilupuskan atau disimpan mengikut keperluan dasar Syarikat atau undang-undang).

APA YANG BERLAKU APABILA KAKITANGAN COLGATE BERSUARA KEPADA ETIKA DAN PEMATUHAN GLOBAL



Contoh-contoh kebimbangan yang umumnya tidak dilaporkan kepada Etika dan Pematuhan Global:

- Pelan Bonus atau Pembayaran Bonus
- Isu Penggajian
- Berhenti atau Waktu Percutian
- Objektif individu
- Jadual Kerja atau Perubahan Syif
- Kehadiran
- Manfaat Perubatan atau Hilang Upaya

Kebimbangan jenis ini biasanya akan dibawa kepada perhatian Sumber Manusia.

TINDAKAN DISIPLIN MUNGKIN DIAMBIL

Syarikat mempunyai dasar “toleransi sifar” terhadap sebarang kelakuan yang melanggar Tatakelakuan atau Garis Panduan Amalan Perniagaan.

Ini bermaksud apabila pelanggaran telah disahkan berlaku, tindakan yang bersesuaian yang setara dengan sifat dan takat pelanggaran akan diambil.

Contoh tindakan yang boleh diambil termasuk:

- Penambahbaikan proses
- Pembangunan dasar atau semakan semula
- Strategi komunikasi
- Tugasan jurulatih atau mentor
- Tindakan disiplin
- Penamatan pekerjaan

Individu atau pengurus dalam Syarikat ini tidak dibenarkan melibatkan diri dalam kelakuan yang tidak mematuhi Tatakelakuan, atau untuk membenarkan, mengarah, meluluskan atau menyokong kelakuan sedemikian oleh sesiapa sahaja. Dengan itu, Syarikat berhasrat untuk menghalang kejadian yang tidak mematuhi Tatakelakuan atau Garis Panduan Amalan Perniagaan dan untuk menghentikan sebarang kelakuan tersebut yang mungkin berlaku secepat mungkin selepas pendedahannya. Pekerja Colgate yang melanggar Tatakelakuan atau Garis Panduan Amalan Perniagaan mungkin tertakluk kepada tindakan disiplin, sehingga kepada dan termasuk penamatan, tertakluk pada undang-undang setempat.

TATAKELAKUANINI DIKENAKAN KEPADA SEMUA WARGA DAN AKTIVITI COLGATE.

Pematuhan terhadap Tatakelakuan dan Garis Panduan Amalan Perniagaan akan diawasi oleh Jabatan Etika dan Pematuhan Global. Jabatan ini akan melaporkan kepada Ketua Pegawai Eksekutif (CEO) dan kepada Pengurus Jawatankuasa Audit Lembaga Pengarah Colgate tentang penubuhan, pelaksanaan dan penguatkuasaan Tatakelakuan ini dan program yang berkaitan.

Maklumat yang dilaporkan kepada Jabatan Etika dan Pematuhan Global atau melalui saluran lain adalah, sebagaimana wajar, disampaikan secara sulit kepada Jawatankuasa Audit.

Tatakelakuan ini boleh digunakan untuk semua orang yang bekerja untuk Syarikat Colgate-Palmolive dan anak-anak syarikatnya, termasuk pegawai. Salinan Tatakelakuan boleh didapati dalam talian di dalam laman intranet dalaman dan laman web luaran kita. Pekerja Colgate di seluruh dunia menunjukkan pematuhan mereka terhadap pematuhan dan piawai etika Syarikat dengan menyertai dalam latihan dan perakuan Tatakelakuan setiap tahun.

ADA SOALAN? BIAR KAMI TUNJUKKAN ANDA ARAH YANG BETUL.



Apakah garis panduan Syarikat mengenai memberi atau menerima hadiah?



Saya bimbang tentang tindakan balas. Apakah dasar Syarikat?



Apakah harapan Syarikat mengenai penggunaan media sosial oleh kakitangan Colgate?



Sebagai pengurus pekerja, bagaimanakah saya dapat menunjukkan kepimpinan beretika?



Apakah dasar Syarikat terhadap gangguan?



Pilihan-pilihan yang tersedia manakah untuk saya jika saya perlu “Bersuara”?



Bolehkah saya mempunyai pekerjaan yang kedua di luar Colgate?



Apakah itu Maklumat Proprietari?



COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

300 Park Avenue
New York, NY 10022
212-310-2000
www.colgatepalmolive.com